

معجم المرأة

لله عز وجل العزیز بن عبد الله

- A -

- | | |
|---|--|
| 1 — Abdomen (pendent ...) | Mécanisme d'avortement |
| بطن مدلى | (كيفية حدوثه) |
| Ventre pendent | |
| 2 — Abdominal auscultation | 10 — Abortion (procured ...) (illegal operation) |
| تسمع البطن (معق) | استقاط مصطنع |
| Auscultation abdominale | Avortement artificiel ou provoqué |
| 3 — Abdominal binder | 11 — Abortionist (baby-farmer) |
| حزام البطن (فى النفاس) (معق) | مجهضة |
| Ceinture abdominale | Faiseuse d'anges |
| | (قاتلة الاجنة) |
| 4 — Abduction of minor | 12 — Abortive |
| تفريز بالقاصر | مقط = مجهظ |
| Détournement de mineur | Abortif |
| | 13 — Abortive treatment (of disease) |
| 5 — Ability for marriage | علاج بالاجهاض أو اجهاضي |
| اهلية الزواج | Traitement abortif |
| Habilité à contracter un mariage | |
| 6 — Abnormal pregnancy | 14 — Abundance of hair |
| الحمل اللاسوى (معق) | هلب |
| Prégnance anormale | Abondance de cheveux |
| (الحمل المصحوب بمضاعفات كالنزف والتسمم وغيرهما) | 15 — Abundance of heart |
| | استسلام وثقة |
| 7 — Abortifacient drugs | Abondance du cœur |
| المقاقير المجهضة (معق) | 16 — Accident (gravid and cardiac ...) |
| Abortifs = drogues abortives | عارض قلبي حملي |
| (هي التي تخرج ما فى الرحم من حمل فى غير اوانه) | Accident gravido-cardiaque |
| 8 — Abortion (inevitable) | 17 — Acné |
| الاجهاض الحتمي (معق) | العقد = حب الشباب |
| Avortement inévitable | Acné |
| | 18 — Act (sexual ...) |
| 9 — Abortion (mechanism of ...) | مضاجعة = نكاح = جماع = اتصال جنسي |
| آلية الاجهاض (معق) | Acte sexuel |

- 19 — Adiposity سمانسة
Adipose = adiposité
- 20 — Admirer معجب بامرأة أو مفتون بها
Admirateur, soupirant (d'une femme)
- 21 — Adventuress مفامرة (امرأة ..)
Aventurière
- 22 — Aesthetician مججلة = مزينة
Esthéticienne
- 23 — Aestheticism مذهب الجمالية
Esthétisme
(مذهب يعيد الفنون الى شكلها البدائي)
- 24 — Aesthetics علم الجمال
Esthétique
- 25 — Affected woman امرأة متصنعة
Mijaurée
- 26 — After-birth السخد واغشيتيه (معق) أو لواحق الجنين
Arrière-faix
(الذي يسميه العامة الخلاص)
- 27 — After-pains معصر رحمي
Tranchées utérines
- 28 — Age (nubile ...) سن الزواج
Age nubile
- 29 — Age of consent سن البلوغ أو التمييز
Age nubile
- 30 — Agnail = hangnail حقاب (بياض الأظافر)
Envie الداحوس : تقرح حول الظفر
- 31 — Albugo الحقيب
Ablugine (ou albugo de l'angle)
(البقعة البيضاء على الأظافر)
- 32 — Allurements (woman's ...) مفاتن المرأة
Charmes ou séductions (d'une femme)
- 33 — Alpine (woman) البينية (امرأة)
Alpine
(ذات خصائص جسمية البينية اي مثل سكان جبال الألب من حيث المناعة والقوة)
- 34 — Anaesthesia (sexual ...) الخدر الجنسي (معق)
Anesthésie sexuelle
- 35 — Anaphrodisia الجفور : فقد أو نقص شهوة الجماع
Anaphrodisie
- 36 — Anaphrodisiacs مجفورات
Anaphrodisiaques
مجفر (معق) = مجفرة (دواء مجفر)
- 37 — Android pelvis الحوض الذكري (معق)
Bassin mâle
(حوض نسائي أغور تجويفا شكله اقرب للمخروط يشبه حوض الذكور السوي)
- 38 — Angel of a woman امرأة ملك (اي لها صفة ملك)
Femme angélique
- 39 — Annulment of marriage settlement فسخ الزواج
Annulation de mariage
- 40 — Ante-natal care رعاية الحوامل (معق)
Protection prénatale
- 41 — Ante-pregnancy قبملي (سابق للحمل أو الحمل)
Progestatif
- 42 — Anti-conceptional مانعة للحمل
Anti-conceptionnel
- 43 — Appendages of the uterus ملحقات الرحم
Annexes de l'utérus
- 44 — Ardour (youth ful ...) نرقة الشباب
Ardeur juvénile
- 45 — Bath (arenaceous ...) استحمام بالرمل
Arénation
- 46 — Areola اللعوة : ما حول حلمة الثدي من السواد
Aréole
وتسمى ايضا اللعمة واللوع واللوعة (لسان العرب)

- 47 — Armlet
المضاد والمعضد والمعضاد كل ما يحيط بالمعضد
Bracelet من حلي
- 48 — Aromatic pounder
مداك ومدوك : ما يسحق به الطيب
Pilon à aromates
- 49 — Array حلي المرأة
Atours
- 50 — Art of surgery (the ...)
L'art chirurgique فن التجميل
(surgical = chirurgique)
- 51 — Artificial feeding of infants
التغذية الصناعية للأطفال (محق)
Alimentation artificielle des enfants
- 52 — Artist (a second-rate ...)
فنانة من الدرجة الثانية
Une artiste de second ordre
- 53 — Arts (domestic ...) الفنون البيتية
Arts ménagers

- 54 — Assistant mistress ناظرة مدرسة
Pionne
- 55 — Atony (sexual ...) ضعف جنسي
Atonie sexuelle
- 55 bis — Atrophy (congenital ...)
Agénésie ou atrophie congénitale
عنانة = نقص أعضاء الجنس
- العنين الذي لا يأتي النساء ولا يريدن من العنانة والعنينة ، وقد تمنن الرجل إذا ترك النساء من غير أن يكون عينا لثأر يطلبه
- 56 — Attractiveness of the woman
Attraction de la femme
مفاتن المرأة
- 57 — Authoress (woman author)
كاتبة أو مؤلفة (امرأة)
femme auteur ou femme écrivain

- B -

- 58 — Babies' room (in day-nursery)
ردهة صفار الاطفال (فى دار حضانة)
Pouponnière
- 59 — Baby الببنة الولد الصغير (المتن)
Bébé
- 60 — Baby farm المحضن : موضع العناية بصغار الاطفال
Pouponnière = garderie d'enfants
- 61 — Baby-farmer حاضنة
Gardeuse d'enfants
- 62 — Baby in cradle البابوس الصبي الرضيع فى مهده (المتن)
Bébé en berceau
- 63 — Baby-scales ميزان الاطفال
Pèse-bébé
- 64 — Baby-weighing machine ميزان الطفل
Pèse-bébé

- 65 — Back-brush مفصلة الظهر
Lave-dos
- 66 — Back-comb مشط التكعيك او
Peigne à chignon
مشط الكميكة (الكميكة جديدة شعر ملتفة فى مؤخر رأس المرأة)
- 67 — Balm = balsam بلسم
Baume
- 68 — Bandeau of woman's hat شريط (زخرفي) لقلنسوة مقرنة
Barrette d'entrée de tête
- 69 — Bandoline البندولين : مستحضر صمغي لابقاء الشعر املس او مجمدا او معوجا
Bandoline
- 70 — Bangle سوار للمعصم او خلخال للقدم
Bracelet
- 71 — Bath of thermal springs حمام حمة
Bain d'eau thermale

- 72 — Bath (turkish ...) حمام بخاري
Bain de vapeur ou bain maure ou bain turc
- 73 — Bauble زخرف نسائي (تافه)
Fanfreluche
- 74 — Beautician المجل : الذي يشتغل في دار للتجميل
Spécialiste en produits de beauté
- 75 — Beauty cream الحور الابيض الناعم مما تبيض به المرأة وجهها
Crème de beauté للتجميل
وسمي أيضا الدهان :
- 76 — Beauty (faded ...) جمال ذابل او ذاو
Beauté défraîchie (éteinte)
- 77 — Beauty of nose شمم
Beauté du nez
- 78 — Beauty parade مباراة الاناقة
Concours d'élégance
- 79 — Beauty parlour معهد التجميل
Institut de beauté
- 80 — Beauty (piquant ...) جمال مثير
Beauté piquante
- 81 — Beauty preparations مستحضرات او مواد التجميل (راجع غمر وخمر)
Produits de beauté
- 82 — Beauty (sculptural ...) جمال جدير بالنحت
Beauté sculpturale
- 83 — Beauty severe جمال غير مطيرى
Beauté sévère
- 84 — Beauty shop (parlor or salon) دار التجميل
Salon de beauté
- 85 — Beauty spot الخال شامة او نكتة سوداء في البدن وخاصة في الوجه
Grain de beauté
- 86 — Become fond (to) of a woman تولع بامرأة
S'attacher à une femme
- 87 — Bed-maker الخادمة المياومة او الفراشة
Femme de ménage
- 88 — Beldame امرأة شريرة
Mégère
- 89 — Belle (the ...) of the bal ملكة المرقص
La reine ou la beauté du bal
- 90 — Belt-buckle ابرزيم
Boucle de ceinture
- 91 — Benedick المتزوي حديثا بعد عزوبة طويلة
Vieux garçon nouveau marié
- 92 — Betrothal خطوبة
Fiançailles
- 93 — Betrothed (the ...) المخطوبة
L'accordée أو الخطيبان
Les fiancés
- 94 — Bezel فص (خاتم)
Chaton (de bague)
- 95 — Bib صديرة
Bavette de tablier
- 96 — Bib مربلة
Bavette (d'enfant)
- 97 — Bottle (feeding-...) (for infants) رضاعة (= قارورة الرضاع)
Biberon
- 98 — Bidet حوض الاستبراء (للمرأة)
Bidet, bassin de toilette féminine
- 99 — Big-bubbed ذات ندين كبيرين
Mamelue
- 100 — Big lump of a woman امرأة مترهلة
Dondon
- 101 — Bill of divorcement رسالة تطليق او طلاق
Lettre de divorce

- 102 — Birth by the foots
اليتن (ولادة بالقدمين)
Accouchement par les pieds
- 103 — Birth by the head
ولادة قمية
Accouchement par la tête
- 104 — Birth-control
تخطيط عائلي = تحديد النسل
Birth-planning
Limitation des naissances ou de la natalité
Planning familial
Planification des naissances
Régulation des naissances
Contrôle des naissances
- 105 — Birthmark
الوحمة : العلامة الخلقية على الجسد
Envie
- 106 — Birth (precipitate ...)
ولادة معجلة
Accouchement précipité
- 107 — Birth-rate
نسبة المواليد
Natalité
- 108 — Blind alloy of the vagina
قبلة = رتج المهبل
Voûte, cul-de-sac du vagin
- 109 — Blue-black hair
شعر أزرق الى سواد
Cheveux noir bleu
- 110 — Blue-stocking
امراة مثقفة (ذات اهتمامات فكرية أو أدبية)
Bas-bleu (doctoresse)
- 111 — Blushing bride (the ...)
المروس الخجول
La mariée toute confuse, toute rose
- 112 — Blushing (woman)
خجول (امرأة)
Femme rougissante, pudique
- 113 — Board of guardians (of an orphan)
مجلس العائلة
Conseil de famille
- 114 — Bobbed maiden
فتاة ذات شعر نصف مجعد
Jeune fille court-bouclée
- 115 — Coupe à la Ninon ou à la Jeanne d'Arc
تقفين الشعر (قطعه الى القفا)
Coupe à la nuque
- 116 — Bob of hair
عقصة شعر
Chignon
- 117 — Bob (to) one's hair
قفن الشعر
Porter les cheveux à la Ninon, à la Jeanne d'Arc
قطعه الى القفا
Se faire couper les cheveux à la nuque
- 118 — Bone of contention
سبب الشقاق
Pomme de discorde
- 119 — Bottle of the perfume
لطيمة
Boîte à parfum
(راجع مدهن أو مدهنة)
- 120 — Bottle of the pomatum
مدهن أو مدهنة : قارورة الدهن
Flacon de crème ou de pommade
- 121 — Boyhood
الصبا
Enfance = première jeunesse
- 122 — Bracelet
السوار حلقة من الذهب مستديرة كالحلقة تلبس في المعصم أو الزند
Bracelet
- 123 — Braid
جديلة = صغيرة = غديرة
Tresse de cheveux
- 124 — Braiding-machine
ضافرة (الشعر)
Tresseuse (منهدة)
- 125 — Brassière
صدريسة الثديين
Soutien-gorge
- 126 — Bread (household ...)
خبز بيتي
Pain de ménage
- 127 — Break off (to) an engagement
فسخ زواجا
Rompre un mariage
- 128 — Breaking of voice at puberty
تبدل الصوت حين البلوغ
Mue de la voix = muance

- 129 — Breast (drying up of ...)
 نضوب الثدي (مجح)
 Dessèchement de la mamelle
 (جفافه أو تجفيف لبنه)
- 130 — Breast (pendulous ...)
 ندي طرطب (مخصص)
 Mamelle pendante
 (شديد الارتخاء)
- 131 — Breast (woman's ...)
 نهـد
 Téton
- 132 — Breath (fetid ...)
 البخـر (= نتن التنفس)
 Alliose = fétidité de l'haleine
 (من عيوب المرأة)
- 133 — Breasts (woman with strongly marked ...)
 امرأة ندياء : عظيمة الثدي
 Mamelue
- 134 — Breasts (false ...)
 حـاـيـا
 Faux seins
- 135 — Bridal
 زفاف = عرس
 Fête nuptiale
- 136 — Bridegroom
 المـرـوس
 Nouveau-marié
- 137 — Bright young thing of my acquaintance
 صبية من معارفي
 Une jeunesse de ma connaissance
- 138 — Brilliant talker
 خطيبة فصيحة
 Brillante parleuse
- 139 — Broad-bottomed (woman)
 اثـايـث
 Femme fessue (qui a des fesses arrondies et charnues)

- 140 — Brochette
 مشبك = مفاد (دبوس صغير)
 Brochette
- 141 — Broken engagements
 خطوبة مفوخة
 Fiançailles rompues
- 142 — Brooch
 دبوس = مشبك مرصع بجوهره ينشب أو يشبك في ثياب النساء
 Broche
- 143 — Brood mare
 امرأة ولود
 Jument poulinière
- 144 — Brunette
 سمراء
 Brune
- 145 — Bulb of vagina
 المهبل (بصلة ..)
 Bulbe du vagin
- 146 — Bustle
 العظمة والفلالة والرفاعة والاضخومة والخشبة الثوب
 Tournure
 الذي تشده المرأة على عجيزتها تحت ازارها تضخم به عجيزتها . (ابن الاعرابي)
- 147 — Butter-woman
 بائعة الزبد
 Marchande de beurre
- 148 — Buttocks (woman with little ...)
 امرأة جباء لا اليتين لها ولا لحم لفخذيها ولا يعظم صدرها وندياها (و)
 Femme qui n'a pas de fesses
- 149 — Buxom charms (of the woman)
 مغائن فياضة (للمرأة)
 Appas plantureux (de la femme)

- C -

- 150 — Cadogan
 عقاصة مفتولة
 Catogan = cadogan
 (صفائر مسدلة على الرقبة ومربوطة بشرائط)
- 151 — Caesarian operation
 القيصرية (العملية)
 Opération césarienne

- 152 — Call-girl
 فتاة الهاتف
 Fille d'appel (téléphonique)
 (فتاة تدعى هاتفيا للمنادمة)
- 153 — Canities (= hoariness of hair)
 وضح = شيب
 Poliose (canitie)

- 154 — Cannon-curl عقصة أفقية
Grosse boucle de cheveux horizontale
- 155 — Cantankerous woman امرأة شرسة (= فظة)
Femme revêche
- 156 — Carcanet عقد من الألماس
Collier de diamants
- 157 — Care of the children (the ...) الاعتناء بالأطفال
Le soin des enfants
- 158 — Cares (domestic ...) = housekeeping العناية بالمنزل
Les soins du ménage
- 159 — Cares of new-born children الرضيع (الاعتناء ب ...)
Soins aux nourrissons
- 160 — Cares (post-operative ...) عناية بعد البضع
Soins post-opératoires
- 161 — Carneous mole الرحى اللحمية (مبق)
Môle embryon informe
(جنين مات وتحول الى كتلة تشبه اللحم)
- 162 — Casket = locker درج : سفيط تضع فيه المرأة خف متاعها وطيبها
Coffret
- 163 — Chambermaid المهيمنة : خادمة مسئولة عن غرف النوم
Fille de chambre
- 164 — Change of life (of a woman) سن اليأس (راجع ضهي)
Age critique, retour d'age
- 165 — Changeling الطفل المستبدل (سرا) في الرضاعة
L'enfant changé en nourrice
- 166 — Chap تشدد الجلد
Gerce sur la peau
- 167 — Chaperon or chaperone الوصيفة المصاحبة : امرأة متزوجة ترافق فتاة أو أكثر الى الحفلات لحمايتها والعناية بها
Chaperon (d'une jeune fille)
- 168 — Charity-girl فتاة مرباة في ميتم
Pupille de l'Assistance publique (enfant élevée dans un orphelinat)
- 169 — Charity-school مدرسة ميتم
Ecole-orphelinat
- 170 — Charmer امرأة فاتنة
Charmeuse
- 171 — Charmless امرأة مجردة من السحر والجمال
Sans charme
- 172 — Charms of a beautiful woman مفاتن امرأة جميلة
Charmes d'une belle femme
- 173 — Charms of a woman (the ...) مفاتن امرأة
Charmes d'une femme (appas de la femme)
- 174 — Charwoman الخادمة النهارية
Femme de journée
- 175 — Chaste = pure (woman) حصان (امرأة)
Chaste (femme)
- 176 — Chaste girl فتاة طاهرة
Jeune fille pure
- 177 — Chastity girdle حزام العفة
Ceinture de chasteté
(حزام من جلد له قفل كان يجعل فوق فرج المرأة في القرون الوسطى لتجنيبها الخطيئة)
- 178 — Chastity of a woman عفة امرأة
Chasteté d'une femme
- 179 — Cheek-bone وجنة
Pommette
— Cheek-bones (prominent ...) وجنات بارزة
Pommettes saillantes
- 180 — Cheeks (rosy ...) خدود موروثة
Joues vermeilles
(vermillon des joues)
(تورد الخدود)

- 181 — Cheeks (sunken ...) نفل
Joues renfoncées ou rentrées
وجنتان غائرتان
- 182 — Chewer اسن الطفل
Chiqueuse de tabac
ماضغة التبغ
- 183 — Chewing-gum ولد مستحق
Chewing-gum = gomme à mâcher
مضيفة = علكة
- 184 — Chiffons قاتل طفل
Atours de toilettes
أدوات الزينة
- 185 — Chignon ابن سفاح
الكعكة : شعر فى مؤخر رأس المرأة
Chignon
- 186 — Child (abandoned ...) ولد حسن الفطرة (أو الاستعداد)
Enfant délaissé
لقبط
- 187 — Child (adulterine ...) الموبة أطفال
Enfant adultérin
ولد زنا
- 188 — Child at the breast حماية الطفولة
Enfant à la mamelle
رضيع
- 189 — Child-bearing (past ...) Protection de l'enfance
Hors d'âge de concevoir
المرأة فى غير سن الولادة
- 190 — Child-bearing period Child welfare (infant welfare)
Période de gestation
سن الخصب (محق)
(هي ما بين سن البلوغ وسن العقود)
- 191 — Childbirth room الانعاش الاجتماعى (للاطفال)
Salle de travail
قاعة التوليد
- 192 — Child (conceived ...) Puériculture sociale
Enfant conçu
جنين
- 193 — Child (exceptional gifted ...) Child who is small edition of her mother
Enfant supérieurement doué
ولد موهوب بصورة استثنائية
- 194 — Child half-price طفل صورة مصغرة لأمه
L'enfant paie demi-place
الطفل يؤدي نصف التذكرة
(أو عن نصف المقعد)
- 195 — Child (handful ...) Enfant qui est l'image de sa mère en plus petit
Enfant terrible
ولد مزعج
- 196 — Child (illegitimate) الطفولة
Enfant illégitime
- 197 — Child is teething (the ...) L'âge puéril
L'enfant fait ses dents
- 198 — Child (legitimated ...) Childish days
Enfant légitimé
أيام الطفولة
- 199 — Child-murder Childishness
Infanticide
قتل طفل
- 200 — Child (natural ...) صبيحة (تصرف صياني)
Enfant naturel
- 201 — Child of a nice disposition Enfantillage
Enfant d'un bon naturel
- 202 — Child's-play Children of unequal age
Jeu d'enfant
أطفال غير متساوي الأعمار
- 203 — Child-welfare Chorion
Protection de l'enfance
- 204 — Child welfare (infant welfare) Chorion
الانعاش الاجتماعى (للاطفال)
Puériculture sociale
- 205 — Child who is small edition of her mother (الفشاء الخارجى للحميل)
Enfant qui est l'image de sa mère en plus petit
- 206 — Childhood المشيمة (محق)
L'âge puéril
- 207 — Childish days (الفشاء الخارجى للحميل)
Jours d'enfance
- 208 — Childishness (الفشاء الخارجى للحميل)
Enfantillage
- 209 — Children of unequal age (الفشاء الخارجى للحميل)
Enfants d'âges inégaux
- 210 — Chorion (الفشاء الخارجى للحميل)
Chorion

- 211 — Chubby
كلثوم (ممتلئ الوجه) = ريان = لحيم
Joufflu
- 212 — Cigar-lighter
Allume-cigares
شمعل اللغائف
- 213 — Cigaret-case
Etui à cigarettes
غلاف السجائر
- 214 — Cigars
Cigares
اللغائف السوداء (محق)
- 215 — Cinema-star
Vedette de l'écran, du ciné
نجمة السينما
- 216 — Clasp
Agrafe
مشبك عقد
- 217 — Clasp (diamond ...)
Agrafe de diamants
مشبك الألماس
- 218 — Class-fellow
Camarade de classe (condisciple)
زميلة دراسة
- 219 — Clean one's nails (to)
Se curer les ongles
نظف أظافره
- 220 — Clever woman
Femme à l'intelligence éveillée
امراة ذكية
- 221 — Climateric years
Années climatiques
بحران (سنوات ...)
(راجع ضهى وسن اليأس)
- 222 — Clinician
Clinicienne
طبيبة سريرية (تعالج مريضا فى السرير)
- 223 — Clipper
Clipper
قصافة الأظافر : أداة لقطع الأظافر
- 224 — Clitoris
Clitoris
البظر : ختان الفتاة
- 225 — Club-woman
Clubiste
امراة عضو فى ناد
- 226 — Cohabit (to) with the woman
Cohabiter avec une femme
اقام مع امراة

- 227 — Coition = copulation
Coït
جماع
- 228 — Colic (uterine ...)
Colique utérine
قولنج رحمى
- 229 — Collet
Sertissure
ترصيمة
- 230 — Comb
Peigne
المسرح : (والمرححة) المشط
- 231 — Combs-case
Etui à peignes
غلاف الأمشاط
- 232 — Comb out hair (to ...)
Démêler les cheveux
مشط الشعر
- 233 — Combingo
Démêlures (peignures)
المشاطة : ما يسقطه المشط من الشعر
- 234 — Comely stature or height
Taille avenante
قامة مشيقة
- 235 — Comforter (baby's ...)
Sucette
حلمة صناعية
(هنة من جلد يعمل بها الرضيع)
- 236 — Commencement of the menstruation
Début de menstruation = ménarche
بدء الحيض = بدء الطمث
- 237 — Common prostitute
Professionnelle de la prostitution
محترفة الفاحشة (مومسة محترفة)
- 238 — Conception
Conception
حمل
- 239 — Concubine
Concubine
السرية = المحظية
- 240 — Concupiscence
Concupiscence
الشهوة الجنسية
- 241 — Condom or male sheath
Capote anglaise
رفال (محق)
(قرباب الذكر يصنع من المطاط)

- 242 — Condonation of matrimonial infidelity
Pardon d'une offense conjugale
Réconciliation des époux
عفو عن اساءة زوجين = تصالح الزوجين
- 243 — Conduct (rigid or strict ...)
سلوك متزمت
Conduite sévère
- 244 — Confinement = labour
وضع = ولادة
Accouchement (enfantement)
- 245 — Confinement accident عارض الولادة
Accident d'accouchement
- 246 — Confinement by caesarian operation
توليد بالقيصرية
Accouchement par césarienne
- 247 — Confinement (difficult ...)
وضع عسير
Accouchement laborieux
- 248 — Confinement of twins ولادة توأم
Accouchement gémellaire
- 249 — Congestion of breast
احتقان الثدي (معق)
Congestion de la mamelle
(فرط امتلاء أوعيته بالدم)
- 250 — Conjugal زواجي = اقتراني
Conjugal
- 251 — Conjugal rights حقوق الزوجية
Droits conjugaux
- 252 — Connubialities تعاطف الزوجين
Echange de tendresses conjugales
- 253 — Consummation of marriage البناء = الدخول
Consommation du mariage
- 254 — Contraceptive منع حملي = مانع للحمل
Contraceptif (دواء ضد الحمل)
- 255 — Contract of civil marriage عقد مدني للزواج
Contrat civil de mariage

- 256 — Contrywoman مواطنة
Concitoyenne
- 257 — Cony-skin فرو الارنب
Peau ou fourrure de lapin
- 258 — Copulation تزواج
Copulation
- 259 — Coquetry الشكل الدل والدلالة والغنج (المتن)
Coquetterie
شكلت المرأة وتشكلت غنجت وحسن دلها
فهي شكله ومشكله
— To be coquettish
Etre coquette
- 260 — Coquettish
مفناج وغنجة وشكله : المرأة تتدلل على زوجها
Coquette بملاحقتها
- 261 — Correspondent of soldier at the front مراسلة محارب
Marraine de guerre
(فتاة أو سيدة ترأسل جنديا في الحرب)
- 262 — Corymb (hair) عقصة الشعر
Corymbe
(رفع الشعر الى قمة الرأس على شكل العنق
أيام الرومان)
- 263 — Cosmetics غمر وخمر
Cosmétiques (راجع مواد التجميل)
- 264 — Co-spouse علة
Co-épouse ضرة
- 265 — Countenance (dour ...) وجهه عابس
Visage sévère
- 266 — Couple (ill-sorted or ill-assorted ...) زوجان غير متكافئين
Couple mal assorti
- 267 — Couple (well-sorted ...) زوجان متكافئان
Couple bien assorti

- 268 — Couple (young married ...) زوجان فتيان
Jeune ménage (حديثا العهد بالزواج)
- 269 — Coupling ازدواج
Accouplement
- 270 — Courtier-poetess شاعرة البلاط
Poétesse de cour
- 271 — Cover-girl فتاة الغلاف
Portrait de la couverture, girl de la couverture
(حسناء تنشر صورتها على غلاف مجلة)
- 272 — Cradle-song التهويدة : أغنية لهددة الطفل
Berceuse
- 273 — Cramp of uterus ممص رحمي
Crampes utérines
- 274 — Grape (to) يجمع الشعر
Crêper les cheveux
- 275 — Cream الدهان : الكريم
Crème
- 276 — Cream (beauty-...) الحور الأبيض الناعم مما تبيض به المرأة وجهها
Crème de beauté للتجميل (المتن)
- 277 — Creche = day-nursery محضنة الاطفال
Crèche
- 278 — Crispation تجمد أو تموج الشعر
Frisure (des cheveux)
- 279 — Crown (nuptial ...) اكليل العرس
Couronne nuptiale
- 280 — Crutch مسند الرجلين (للمرأة في السرج)
Fourche (d'une selle de femme)
- 281 — Crutch المنفرج : الزاوية الناشئة عن انفراج الرجلين
Entre-jambes

- 282 — Cue جديلة (راجع ثنية)
Queue de cheveux
- 283 — Cummer ثرثارة = لقاءة
Commère = vieille bavarde
- 284 — Curator الوصي
Tutrice (راجع :
tutoress
- 285 — Finger-nail-pick مدرمة = منطف الأظافر
Cure-ongles
- 286 — Curettage التجريف : عملية
Curetage كحت الرحم
- 287 — Curette المجرفة = المكحت
Curette
- 288 — Curl hair (to) زرفن = جعد = عكف الشعر
Boucler les cheveux
- 289 — Curl or lock of hair زرفين = خصلة مجمدة
Frison (boucle de cheveux)
Boucler les cheveux
زرفن = جعد = عكف الشعر
- 290 — Curl-paper مجمد أو قصاصة العقص
Papillote (هي قصاصة ورق يلف بها الشعر لتجميده)
- 291 — Curl (small ...) تجميعدة شعر
Frisette
- 292 — Curler = hair-curler المعقصة : أداة لمقص الشعر
Curling iron
Fer à friser (أداة التمويج بالكبي)
- 293 — Curling-pins دبائيس أو قرامل التجميد
Epingles à friser
- 294 — Curling tongs مجمدة = مكوى شعر
Fer à friser (frisoir)
- 295 — Curtain lecture التوبيخ المستور
Semonce conjugale, sermon d'alcôve
(توبيخ المرأة لزوجها سرا)

296 — Curtsey انحناءة احترام (للمرأة)
Révérance (que fait la femme)

297 — Custody of the children (after divorce)
حاضنة = حارسه الاطفال (بعد الطلاق)
Garde des enfants (après le divorce)

298 — Cut (to) قلم الاظافر = شذب الاظافر
Rogner les ongles

299 — Cut or clip (to) hair سبد الشعر أو ملطه
Couper les cheveux

- D -

300 — Dancer راقصة
Danseuse

301 — Dancing-partner مراقبة
Danseuse, partenaire

302 — Dancing party حفلة راقصة
Soirée dansante

303 — Dandle (to) يرقص الطفل أو يؤرجحه (على ركبتيه أو بين ذراعيه)
Dandiner (un enfant)

304 — Dandruff or dandruff الهبرية والنباغه : نخالة الرأس
Pellicules
(يقال نبغ الرأس نبغا ثارت من النباغة)

305 — Dandy الفندور
Dandy
هو المتكيس أو المتأنق في ملبسه ومظهره)

306 — Dandyism الفندرة = التكييس
Dandysme
(شدة التأنق في الملبس والمظهر)

307 — Darkey = darkie الزنجية
Négresse

308 — Darling المحظية = المحبوبة
Favorite (bien-aimée)

309 — Dauber = daubster لطاخة = رسامة غير متقنة
Peinturlureuse

310 — Daughter-in-law الكنة = زوجة الابن
Belle-fille = bru

311 — Daughter of Eve بنت لحواء
Fille d'Eve

312 — Daughterly بنوي
Filial

313 — Day-dreamer الحالمة في اليقظة
Rêveuse, songeuse (visionnaire)

314 — Day-nurse حاضنة الاطفال
Bonne d'enfants (pouponnière, crèche)

315 — Day-nursery دار الحضانة النهارية
Garderie d'enfants

316 — Dealer تاجرة
Marchande, commerçante

317 — Dear حبيبة
Chère ou chérie

318 — Debauch الفسق أو الفسوق
Débauche
(الانغماس في الملذات الحسية)

319 — Debauchee الفاسقة
Débauchée

320 — Debaucher مفسد النساء
Séducteur de femmes

321 — Debauchery of youth اغواء القاصرات
Corruption de mineures
(تشجيعهن على الفسوق)

322 — Debenture-holder حامله سندات
Porteuse d'obligations
(obligataire)

323 — Debonair كيسة وسمحة (امرأة)
Femme débonnaire

324 — Debtor مدينة أو مديونة
Débitrice

- 325 — Debutante
المتدئة أو الظاهرة لأول مرة في حفلة اجتماعية
Débutante
- 326 — Decapitation (محق)
اقتصال
Décapitation
(قطع عنق الحميل في بعض الولادة العسرة)
- 327 — Decayed gentlewoman
امراة في ضائقة
Dame dans la gêne
- 328 — Deceased
المرحومة
La défunte
- 329 — Deceitful (مخادعة = مخاتلة (امرأة)
مخادعة = trompeuse
Fourbe =
- 330 — Déclassée
خفيضة المنزل الاجتماعية
Déclassée
- 331 — Deep-bosomed
امراة ذات صوت قوي
Femme à forte poitrine, à forte gorge
- 332 — Defamer
قاذفة = مفترية
Diffamatrice
- 333 — Defendant
المدعى عليها
Défenderesse
- 334 — Defiler
منتهكة الحرمات
Profanatrice
- 335 — Defloration
الافتضاض = الافتراع
Défloration (سلب البكرة)
- 336 — Deformity or malformation of the face
تشوه الوجه
Difformité de la face
- 337 — Defunct (the ...)
المتة = الهالكة
Défunte
- 338 — Delay of widow-hood (or viduage)
عسدة المرأة
Délai de viduité
- 339 — Delicate child
طفل هزيل = ضعيف
Enfant chétif (mièvre)
- 340 — Deliver (to) a woman
ولد امرأة
Accoucher une femme
- 341 — Delivery
الخلاص
Délivrance (الوضع أو الولادة)
- 342 — Demagogue
الدهماوية : زعيمة الدهماء
Démagogue أو خطيبة شعبية مهيجة
- 343 — Dependents
أعباء الاسرة
Charges de la famille
- 344 — Depilate (to)
يسمط : يزيل الشعر عن ...
Epiler
- 345 — Depilator
سامط الشعر = مارط = ناتف
Epilateur
- 346 — Depilatory
مرهم حموش
Pommade dépilatoire
(مزيل للشعر) = نورة
- 347 — Desires (carnal ...)
شهوة الجسد
Désir charnel
- 348 — Deuterogamy or digamy
الزواج الثاني أو تشية الزواج
Remariage
- 349 — Diadem
شعرية
Diadème (حلية نسائية للشعر)
- 350 — Diana
امراة مولعة بالصيد
Chasserresse
- 351 — Didelphys uterus
الرحم المزدوجة (محق)
Utérus arqué ou bicorné
الرحم المقوسة أو القوسية (الجامعة السورية)
(رحم ذات قرنتين كبيرتين)
- 352 — Die childress (to ...)
توفي بلا عقب
Mourir sans enfants
- 353 — Die (to) in child-bed
ماتت (المرأة) في النفاس
Mourir en couches
- 354 — Die (to) in his early youth
اختضر الشاب مات فتيا وهو مختضر (المتن)
Mourir dans sa première jeunesse

- 355 — Difficult labour
تعجيل = عسر الولادة
Dystocie = accouchement difficile
- 356 — Dilator intra-uterine
موسعة جوف الرحم
Dilatateur intra-utérin
- Dilator of uterus موسعة الرحم
Dilatateur utérin
- 357 — Directress مديرة
Directrice
- 358 — Dirty girl صبيحة قذرة
Salisson
- 359 — Disciple تلميذة
Disciple
- 360 — Discolouration of the hear
الشعر (ابيضاض ..)
Décoloration des poils
(راجع وضح)
- 361 — Disease of the women
مرض نسائي
Maladie des femmes
- 362 — Dishvel (to) شعث الشعر
Ebouirffer = mettre les cheveux en désordre
- 363 — Dispenser (woman) صيدلية
Pharmacienne
- 364 — Disputant (woman) مناظرة (امرأة)
Controversiste
- 365 — District nurse
ممرضة الصحة الاجتماعية
Infirmière d'hygiène sociale
Infirmière visiteuse
أو الممرضة الاجتماعية
- 366 — District-visitor امرأة محسنة
Dame de charité (visiteuse des pauvres)
- 367 — Disunite (to) a family
بث الشقاق في أسرة
Jeter la désunion ou la brouille dans une famille
- 368 — Diva = prima donna مغنية ماهرة
Diva
- 369 — Diviner العرافة
Devineresse
- 370 — Divorcee مطلقة (امرأة)
Divorcée
- 371 — Do the houseworth (to)
نظف البيت
Faire le ménage
- 372 — Doff (to) نزع ثيابه
Oter ses vêtements
- 373 — Dog-lover هاوية الكلاب
Amatrice de chiens (cynophile)
- 374 — Doll دمية
Poupée
- 375 — Dollish وجهه دمية
Visage de poupée
- 376 — Domestic economy
التدبير المنزلي = الاقتصاد المنزلي
Economie domestique
- 377 — Domesticated (woman ...) امرأة معناة بيتها
Femme d'intérieur
- 378 — Dona : سيدة برتغالية أو برازيلية
Dona (gonzesse)
- 379 — Dona : سيدة برتغالية أو برازيلية
Dona ou donne
- 380 — Donor of blood
معطية أو مانحة الدم
Donneuse de sang
- 381 — Door-keeper بوابة (حاجبة عمارة)
Femme concierge
- 382 — Dope-habit ادمان المخدرات
Toxicomanie
- 383 — Dorothy bag هيمان : كيس تقود يحمل في الزنار
Aumônière = sac de dame

- 384 — Doting mother مدللة الإبناء
Femme qui gâte ses enfants
- 385 — Douche (hot: ...) التطول الساخن (محق)
Bock chaud
(التطول ماء تفلّى فيه الادوية والحشائش ويصب فاترا على العضو المصاب)
- 386 — Dowager وارثة الصداق
Douairière
- 387 — Dower البائنة = المهر
Dot
- 388 — Dowry (wife's ...) مهر
Apport dotal
- 389 — Doxy خليلّة
Maîtresse
- 390 — Draggel-tail امرأة قدرة الثياب أو مومس
Femme crottée ou traînée
- 391 — Dramaturgist كاتبة مسرحية
Dramaturge
- 392 — Dressiness النيقة : التصنع فى اللباس أو الزينة
Recherche dans sa mise, dans sa toilette
- 393 — Dressmaker's assistant (apprentice, hand) خياطة فتية
Cousette
- 394 — Dressing-case (or bag) المثبنة : كيس تضع فيه المرأة مرآتها (و)
Sac à toilette, trousse de toilette
وهي حقيبة الزينة
- 395 — Dressing-table منضدة الزينة = المزينة
Coiffeuse, table de toilette
- 396 — Drinker شريبة = سكير
Buveuse
- 397 — Driveller مخرفة (امرأة ..)
Radoteuse
- 398 — Drooping hairs at the back (woman with ...) الخليف : المرأة تسدل شعرها خلفها (المتن)
Femme ayant une chevelure pendante par derrière
- 399 — Drudge (woman) الكادحة (المرأة ..)
Femme de peine
- 400 — Drunkard مدممة الخمر
Ivrognesse
- 401 — Dry-nurse امرأة تربي الطفل بالمصاصة
Nourrice sèche
- 402 — Dryer (hot-air ...) مجففة الشعر بالهواء الساخن
Séchoir à air chaud
- 403 — Duchesse toilet set حلية المزينة (أو زخرف منضدة التزيين بالذنتلا وغيرها)
Garniture de coiffeuse (en dentelles, etc.)
- 404 — Dummy عارضة الازياء : فتاة ترتدي نماذج الازياء الجديدة
Mannequin
لتعرضها على عيون المشتريين فى حفل
- 405 — Duration of pregnancy مدة الحمل (محق)
Durée de la grossesse
- 406 — Dwarfed قصص (طفل)
Rabougri وقصص لا ينمو
- 407 — Dwarfish بهدري : لا يشب (صنو القزم)
Nabot
- 408 — Dyeing (hair) صبغ الشعر
Teinture de cheveux
- 409 — Dysmenorrhoea عسر الطمث
Dysménorrhée
- 410 — Dyspareunia ألم الجماع (محق)
Dyspareunia

- E -

- 412 — Ear-drop or ear-pendant
التومة القرط فيه حبة كبيرة
Pendant d'oreille
= حبة تصنع من الفضة كالدرة (و)
- 413 — Ear-pick (ear-scoop) منظف الاذن
Cure-oreille
- 414 — Ear-ring
الشنف ما يعلق في اعلا الاذن ، والقرط ما يعلق بأسفلها
Boucle d'oreille
- 415 — Earliest youth (infancy)
الصبوة الاولى
La toute première jeunesse
- 416 — Early riser
المبكرة (تنهض من الفراش باكرا)
Personne matinale
- 417 — Eau de cologne ماء الكولونيا
Eau de cologne
- 418 — Eavesdropper
مختلسة او مسترقة (للسمع)
Ecouteuse = indiscrete
- 419 — Ecu البيج : اللون البيجي (الثوب)
Ecu
- 420 — Education (female ...) تربية المرأة
L'éducation de la femme
- 421 — Educationalist خبيرة تربوية
Pédagogue
- 422 — Effects of the age الشيخوخة
Effets de l'âge
- 423 — Egg-woman بائعة بيض
Marchande d'œufs
- 424 — Ejaculation of seminal fluid دفع المنى
Ejaculation séminale
- 425 — Elegance charm الاناقة حسن رائع يثير الإعجاب
Elégance, grâce
- Braceful امرأة انيقة
Gracieuse
- 426 — Elegant silhouette or figure قد رشيق (امرأة لها ...)
Une femme a une silhouette élégante
- 427 — Elopers (the ...) العاشقان الفاران
Les amoureux en fuite
- 428 — Emerald-green stone حجر الزمرد
Pierre smaragdine
- 429 — Emmenagogues مطمشات
Emménagogues
- 430 — Emotionalist نزاعة الى العاطفة (المرأة)
Emotionnable
- 431 — Empress امبراطورة
Impératrice
- 432 — Empty-headed راس فارغ
Tête vide ou creuse
- 433 — Enchantress امرأة فانتة
Enchanteresse
- 434 — Endometritis (placental ...) التهاب بطانة الرحم السخدي
Endométrite placentaire
- 435 — Endometrium بطانة الرحم (غشاء الرحم)
Endomètre
- 436 — Endometritis التهاب غشاء الرحم
Endométrite
- 437 — Energumen رعناء = ممسوسة
Energumène
- 438 — Engagement خطبة
Fiançailles
- 439 — Engagement (present ...) الشبكة الهدية يقدمها الخطيب الى خطيبته اعلانا
Cadeau de fiançaille
للخطبة (محدثة)

- 440 — Engagement ring
الفتحة أو دبلة الخطوبة
Anneau de fiançailles
(خاتم بلا فص يقدم فى الخطبة)
- 441 — Engineer مهندسة
Femme ingénieur
- 442 — Engorged breast (مجل) ندى حافل
Mamelle gonflée
- 443 — Enslaver ساحرة
Ensorceluse
- 444 — Ensnaire خادعت أو غرت رجلا
Enjôler un homme
(أوقعته فى شرك)
- 445 — Entrancing beauty جمال يسلب اللب
Beauté enchanteresse
- 446 — Equestrienne الفارسة : امرأة تجيد ركوب الخيل
Cavalière
- 447 — Equilibrat بهلوان
Equilibrist
Danseuse de corde
- 448 — Erotomania (in women) مس شبقى
Erotomanie
- 449 — Erotomaniac شبقية (مصابة بمس شبقى)
Erotomane, érotomaniaque
- 450 — Errors of youth طيش الشباب
Erreurs de la jeunesse
- 451 — Erysipelas (or the rose) of the face حمرة الوجه
Erysipèle de la face
- 452 — Eskimo = esquimo امرأة الاسكيمو (تقطن القطب الشمالى)
Femme esquimau
- 453 — Essayist منشئة
Essayiste = auteur d'essais
(كاتبة مقالات)
- 454 — Estate (maternal ...) اموال الام أو الوالدة
Biens maternels
- 455 — Eton crop تريحة الفتاة المتحررة
Coiffure en garçon, à la garçonne
- 456 — Eugenics علم تحسين النسل
Puériculture pré-natale
- 457 — Exchanger صرافة
Echangeuse
- 458 — Executrix منفذة الوصية
Exécutrice testamentaire
- 459 — Exhibitionist افتضاحية : نزاعة الى الافتضاحية
Exhibitionniste
وهو انحراف يتميز بنزوع الى اظهار العورة
- 460 — Exorcist, exorcizer معزومة = راقية
Exorciste = exorciseuse
- 461 — Explainer معبرة الرؤى
Expliqueuse (de songes)
- 462 — Explorer المستكشفة = رائدة
Exploratrice
- 463 — Expose a new-born child (to) تخلى عن وليد = تركه
Abandonner ou délaisser un nouveau-né
- 464 — Extra-conjugal بلا زواج
Extra-conjugal
- 465 — Eyebrows-curler المزجة : ما ترجج به المرأة حاجبها أي تطوله وتدققه
Instrument pour rendre les sourcils longs et fins
- 466 — Eye-wash box المكحلة وعاء الكحل
Boîte à collyre
- 467 — Eye-wash pot المرود اداة من المعدن أو العاج يكتحل بها
Outil à collyre
- 468 — Eyes of different colours عينان مختلفتا اللون
Yeux vairons
- 469 — Eyes (sunken ...) عينان غائرتان
Yeux renfoncés ou rentrés

- F -

- 470 — Face-lifting التلدين : جراحة
لدائنية للوجه لازالة التجمعات
Ridectomie
- 471 — Face (cold or stony ...) وجه قاس
Visage de marbre
- 472 — Face-cream مرهم تجميل
Crème de beauté
- 473 — Face (deformed ...) وجه بشع
Visage disgracié
- 474 — Face (emaciated or wasted ...) وجه نحيل
Visage émacillé
- 475 — Face of cherub (or cherubic face) وجه مدور
Face de chérubin
- 476 — Face-pack قناع ضد التجمعات
Masque anti-rides
- 477 — Face (sickly ...) وجه شاحب
Visage terreux
- 478 — Facet (to) the diamond ضلع الالماسة
Facetter
- 479 — Factory-girl عاملة مصنع
Ouvrière d'usine
- 480 — Fair-haired شقراء الشعر
Aux cheveux blonds
- 481 — Fall in the birth-rate نقصان المواليد
Dénatalité
- 482 — Fallen woman امرأة ساقطة : فاقدة عفافها
Femme déchue
- 483 — Falling out سقوط الشعر
Chute des cheveux
- 484 — Falling out of eye-lash حنظل
Chute des cils
(Tumeur sur la paupière
(عين حاذلة
- 485 — Fancy goods الزينيات (ادوات الزينة)
Articles de toilette
- 486 — Fantoccini الدمى المتحركة
Marionnettes
- 487 — Farm-servant خادمة اجيرة الضيعة
Fille de ferme
- 488 — Fashionable world (the ...) المجتمع الراقي
Le beau monde
- 489 — Fashionableness اناقة زينة
Elégance d'une toilette
- 490 — Father-in-law الراب زوج الام يربي ابنها من غيره
Beau-père
الحمو (والد الزوج او الزوجة)
- 491 — Feather-brained (woman) امرأة طائشة
Femme à tête de linotte
- 492 — Features (coarse ...) قسمات او ملامح خشنة
Traits grossiers
- 493 — Features (delicate ...) ملامح دقيقة = قسمات لطيفة
Traits fins
- 494 — Features (nice, pleasing, but irregular) وجه لطيف تعب
...)
Minois chiffonné
- 495 — Features (regular ...) قسمات او ملامح متناسقة
Traits réguliers

- 496 — Feeding-time (infant's ...) ساعة الرضاعة
Tétée
- 497 — Fellow-student يرفيق
Camarade d'études
- 498 — Female child ولد انثى
Enfant du sexe féminin
- 499 — Female sex or fair sex (the ...) الجنس اللطيف
Le sexe féminin
- 500 — Female voice صوت نسوي
Voix féminine, voix de femme
- 501 — Feme covert امرأة فى عصمة الزوج
Femme en puissance de mari
- 502 — Feme sole = spinster عزب (امرأة)
Femme célibataire
- 503 — Femininity = feiminity الانوثة (او التخنث)
Féminité
- 504 — Feminine gender المؤنث (فى النحو)
Genre féminin
- 505 — Feminine grace الجمال الانثوي او رشاقة الانوثة
Grâce féminine
- 506 — Feminine occupations مشاغل المرأة
Occupations de femme
- 507 — Feminism النسوية نزعة الى تحسين وضع المرأة فى المجتمع
Féminisme
- 508 — Feminist نسواني : مناصر النزعة النسوية
Féministe
- 509 — Feminity الانوثة
Féminité
- 510 — Feminization التخنثية : مظهر فرد مذكر تبدو عليه بعض طباع الانثى
Féminisme efféminisation
- 511 — Femme fatale المرأة الفاتنة المغوية
Femme fatale
- 512 — Feticide قتل الجنين
Foeticide
- 513 — Fever (puerperal ...) حمى النفاس
Fièvre puerpérale
- 514 — Fictionist قصاصة = روائية
Romancière
- 515 — Figurante ممثلة صامتة
Figurante
- 516 — Figure-dance الرقص الاستعماري او المجازي
Danse figurée
- 517 — Figure (elegant graceful ...) قامة رشيقة
Taille élégante
- 518 — Filigree ear-rings شنف من المشبك
Boucles d'oreilles en filigrane
- 519 — Fillet عصابة (الميك الشعر)
Fillet = bandelette (pour maintenir les cheveux)
- 520 — Fillet (to) ربط او زين شعره بعصابة
Nouer ses cheveux d'un bandeau
- 521 — Filly hunting مطاردة النساء
Chasse aux jupons
- 522 — Finalist مشاركة فى مباراة نهائية
Finaliste
- 523 — Fine specimen of manhood جمال الرجولة
Beauté mâle
- 524 — Fine-tooth مشط دقيق الاسنان
Peigne fin
- 525 — Fine woman سيدة انيقة
Une belle femme

- 526 — Fineness رقة شعر
Ténuité d'un cheveu
- 527 — Finger-bowl طاسة المضضة او مغمسة الاصابع او اناء الانامل
Rince-doigts ou rince-bouche
- 528 — Finger-stall ختاع الاصبع
Doigtier
- 529 — Finishing-school مدرسة التكوين الاجتماعي (للبنات)
Ecole qui parachève l'éducation des jeunes filles
- 530 — First-born or premier-né الوليدة الأولى
Enfant premier-né
- 531 — Fisherwoman صيادة (السمك)
Pêcheuse
- 532 — Fishwife بائعة السمك
Marchande de poisson (poissarde haren-gère)
- 533 — Fixture مثبت الشعر
Fixatif (pour les cheveux)
- 534 — Flapper-bracket or-seat مقعد مؤخرة الدراجة النارية (حيث تقعد الفتاة او الزوجة)
Siège arrière de motocyclette
- 535 — Flapper vote حق انتخاب المرأة
Suffrages des jeunes filles
- 536 — Flashily-dressed ذات زينة صارخة (امرأة)
A toilette tapageuse
- 537 — Flashing teeth أسنان لماعة (كحب البرد)
Dents éclatantes
- 538 — Flatter جعل او وضع الدهان
Passer la pommade (à quelqu'un)
- 539 — Flaw in diamand نكتة (في الالماسة)
Jardinage
- 540 — Flaxen hair شعر مصفر
Cheveux blond de lin

- 541 — Flirt مغازل (لامرأة)
Flirteur
- 542 — Flirt, flirting مغازلة
Flirt
- 543 — Flirt of woman غنج المرأة
Coquetterie d'une femme
- 544 — Flirt (to) of man مغازلة الرجل للمرأة
Conten fleuriste à une jeune fille
- 545 — Flirtations woman امرأة مغناج
Femme coquette
- 546 — Floor-polisher مشممة الأرضية
Cireuse de parquets
- 547 — Flow (menstrual ...) فيض طمثي
Flux menstruel
- 548 — Flower girl 1 فتاة الازهار : حاملة الازهار في زفاف
Fille aux fleurs
2 بائعة الازهار
Fleuriste
- 549 — Fluffy hair شعر مرتج او مهتز
Cheveux flous
- 550 — Flushing of breast حمرة الثدي (مبق)
Rougeur de la mamelle
(بسبب احتقان خفيف)
- 551 — Fly-flapper مذبة
Chasse-mouche
- 552 — Fly-net مذبة الذباب
Chasse-mouches (émouchoir)
- 553 — Foeticide قاتل الجنين
Foeticide
- 554 — Fœtus جنين = حميل
Fœtus
- 555 — Foil تصدير المرأة (طبقة يطلى بها ظهر المرأة)
Tain
- 556 — Foil (to) اطر ماسة في رقاقة تذهيب
Monter un diamant sur un paillon
الرقاقة صفيحة معدنية تستعمل في التذهيب

- 557 — Fold cloth lengthways (to ...)
 ثني الجوخ طولاً
 Fauter le drap, plier le drap en long-
 gueur
- 558 — Follower معجب بخادمة
 Admirateur d'une domestique
- 559 — Fondle with s.o.'s hair (to)
 يربست على شعر ...
 Caresser les cheveux à quelqu'un
- 560 — Fontanelle of the cranium
 الوباعة من الصبي = ما يتحرك من يافوخه (و)
 Fontanelle
- 561 — Fontange head dress
 رباط الشعر
 Fontange
- 562 — Foot-bath حمام القدم
 Bain de pieds (pédiluve)
- 563 — Foot-warmer مدفئة القدمين
 Chaufferette
 اجنية (امراة ..)
 Chauffe-pieds
- 564 — Forceps midwifery توليد بملقط الجنين
 Accouchement au forceps
- 565 — Foreigner اجنبية (امراة ..)
 Etrangère
- 566 — Forelock
 Mèche de cheveux sur le front
 الناصية : شعر مقدم الرأس
- 567 — Forester (1) ساكنة الحرج
 Habitante d'une forêt
 Forestière
 (2) حراجة (مراقبة الاحراج) او حراجية
 (خبيرة بعلم الحراجة)
- 568 — Forest kin القلفة = القرلة
 Prépuce
 (جلدة الذكر التي تقطع في الختان)
- 569 — Forewoman كبيرة العاملات
 Contremaîtresse (première ouvrière)
- 579 — Former customs (= customs of former days) عوائد الماضي
 Coutumes d'autrefois

- 571 — Fortune-hunter طامع في مال زوجة
 Coureur de dot
- 572 — Fortune-teller عرافة : قارئة البخت
 Diseuse d'aventures, tireuse de cartes
- 573 — Fortune-telling العرافة = قراءة البخت
 Cartomancie, la bonne aventure
- 574 — Foster-brother اخ من الرضاعة
 Frère de lait
- 575 — Foster-child ابن بالرضاع او ابنة بالرضاع
 Nourrisson, nourrissonne
- 576 — Foster-mother 1. ظئر = مرضعة
 Nourricière
 2. ام بالارضاع
 Mère de lait
- 577 — Foster-sister رضيعة = أخت من الرضاعة
 Sœur de lait
- 578 — Fosterage المراضعة (وضع طفل عند مرضعة)
 Mise en nourrice
- 579 — Fostering ارضاع (وليد اجنبي)
 Prise d'un enfant en nourrice
- 580 — Foundling لقيط (طفل)
 Enfant trouvé
- 581 — Fragrant (her room is ... of violets)
 بيتها يتضوع برائحة البنفسج
 Sa chambre embaume la violette
- 582 — Freckle نمش = كلف
 Tache de rousseur
- 583 — Free-thinking حرة الفكر (امراة)
 Femme libre-penseur
- 584 — Freedwoman امراة متحللة
 Femme affranchie
- 585 — Friendless orphan تيم مهجور
 Orphelin délaissé
- 586 — Frigid woman وانيسة الشبق
 Femme frigide ou froide

- 587 — Frigidy (sexual ...) (الابردة الجنسية اميق)
Frigidité sexuelle
- 588 — Frilling (ثنية مدورة)
Plissage
- 589 — Fringe (ovary ...) (المبيض الهدب ...)
Frange ovarique
- 590 — Frizzing or crimping (of hair) (تجميد الشعر)
Crépure

- 591 — Frosted hair (شعر أبيض)
Cheveux blancs
- 592 — Funambulist (الراقصة على الحبل)
Danseuse de corde
- 593 — Furrows of face (أخاديد الوجه)
Sillons du visage
- 594 — Fuzzy (خصلة مجمدة)
Frison
- 595 — Fuzzy (hair) (شعر) قط وقطط : قصير جعد
Crépu (cheveu)

- G -

- 596 — Gallantry (ملاطفة النساء : التودد اليهن)
Galanterie
- 597 — Garrulous woman (كلمانية (امراة) ورجل كلماني : كثيرة الكلام)
Femme bavarde وكذلك تلقاة
- 598 — Gay woman (امراة مستهترة)
Femme galante
- 599 — Gem of a child (حليمة طفل)
Bijou d'enfant
- 600 — Gemmed (مجوهر = سروع بالحجارة الكريمة)
Gemmé
- 601 — Genetics (علم اصلاح النسل)
Génétique
- 602 — Genital (تناسلي)
Génital
- 603 — Genitals the private parts (the ...) (حر = حرة آج : حرون)
Parties naturelles de la femme
- 604 — Geomancian (ضاربة الرمل)
Géomancienne
- Geomancy (الضرب بالرمل : التكهن بالغيب)
Géomancie

- 605 — Gerontophobia (ولع بالشيخوخ)
Gérontophobie
- 606 — Getting (to be ... on in years) (عنست المرأة)
Monter en graine
- 607 — Giantess (عملاقة (امراة)
Géante
- 608 — Gigolo (عميل)
Gigolo (فتى عشيق تعهده امراة اكبر منه سنا)
- 609 — Ginger-haired (اصهب الشعر)
Rouquin, aux cheveux roux
- 610 — Girl = young woman (فتاة صغيرة)
Jeune fille
- 611 — Girl (full-grown ...) (فتاة كبرى)
Grande fille
- 612 — Girl scout (كشافة (فتاة ...)
Eclaireuse
- 613 — Girl's school (مدرسة)
Ecole ou pensionnat de jeunes filles
او داخلية الفتيات
- 614 — Girly-girly (مخنث)
Efféminé
- 615 — Glabella (البجعة : مفرق الحاجبين)
Glabelle

- 616 — Glands (genital ...) غدد تناسلية
Glandes génitales
- 617 — Glossiness
صقل الشعر (لمعانه الصدفى)
Eclat soyeux des cheveux
- 618 — Go-cart المدفوعة
Trotteuse, poussette
(عربة الاطفال)
- 619 — God-child ابنة بالمعمودية
Filleule
- 620 — Godmother العرابية : أم فى العماد
Marraine
- 621 — Goggles منظار الوقاية (من أشعة الشمس أو الغبار)
Lunettes protectrices
- 622 — Going-away dress فستان سفر العريس
Robe de voyage de nocés
- 623 — Golden hair شعر مذهب
Cheveux d'or (d'un blond doré)
- 624 — Golden-tressed الصفائر الذهبية (المرأة ذات ...)
Aux tresses d'or (femme ...)
- 625 — Good marriage زواج مربح
Mariage avantageux
- 626 — Good housekeeper مفرسة : امرأة حسنة التدبير لبيتها والاسم الفرنسية
Bonne ménagère
- 627 — Goodwife ربة البيت
Maîtresse de la maison
- 628 — Governess قيمة = مربية الاطفال
Gouvernante d'un ménage
- 629 — Grace (bewitching ...) جمال فتان
Grâce charmeuse
- 630 — Grace fully shaped هيفاء
Elancée

- 631 — Grand-aunt عممة أو خالة الأب ، أم الأم
Grand' tante
- 632 — Grandchild حفيد = حفيدة
Petit-fils
- 633 — Grand daughter حفيدة
Petite-fille
- 634 — Grandfather الجد (للأب أو الأم)
Grand-père
- 635 — Grandmother الجدة : أم الأب أو الأم
Grand-mère
- 636 — Grand-nephew حفيد الاخ أو الاخت
Petit-neveu
- 637 — Grandniece حفيدة الاخ أو الاخت
Petite-nièce
- 638 — Grand-uncle عم أو خال الأب ، أو الأم
Grand-oncle
- 639 — Granulations برعم لحمي = تحبيب
Bourgeons charnus = granulations
- 640 — Grass-widow المفبسة
Demi-veuve, femme dont le mari est absent (en voyage)
الغائب زوجها فى سفر
- 641 — Grass-widower المفبب
Mari dont la femme est absente
الغائبة زوجته فى سفر
- 642 — Gravid uterus رحم حامل اميق
Gravidus utérus (utérus gravis)
- 643 — Gravidity = pregnancy حالة الحمل
Gravidisme
- 644 — Gravidocardiac اضطرابات القلب الحملية
Gravidocardiaque
- 645 — Grazier راعية الماشية
Herbagère, éleveuse cheptelière

- 646 — Great-grandchild البسط
Arrière-petit-fils
- 647 — Great-grandfather والد الجد
Arrière-grand-père, bisaïeul
Great-great-grandfather
Trisaïeul
جد الجد (أو الجدة)
- 649 — Great-great-grandmother
جددة الجد (أو الجدة)
Trisaïeule
- 650 — Greek scholar مستغرفة (مختصة في الاغريقية)
Helléniste
- 651 — Grey-haired or -headed شعرا شيب
Cheveux gris (grisonnant)
- 652 — Groomsman الاشبين : اشبين العروس
Garçon d'honneur (à un mariage)

- 653 — Growing age (the ...) سن النمو
Age de la croissance
- 654 — Guardian - محافظة متحف
Conservatrice de musée
- 655 — Gynaecium حرم الرجل ومحارمه عياله ونساؤه وما يحمي
اج : المحارم
Gynecée
- 656 — Gynaecologist طبيب نسائي
Gynécologue = gynécologiste
= اختصاصي في امراض النساء
- 657 — Gynaecology علم امراض النساء = نسايات
Gynécologie
- 658 — Gynecocracy حكومة النساء : سيادة النساء السياسية
Gynécocratie

- H -

- 659 — Habits (old-maidish ...) عادات عانس
Habitudes de vieille fille
- Haemorrhage (intermenstrual ...) نزف بين طمثيين
Hémorragie intermenstruelle
- 660 — Haemorrhage of the half-time نزف في نصف الظهر
Hémorragie de la mi-temps
- 661 — Haggish شططاء
Femme vieille et hideuse
- 662 — Hair (black) شعرا فاحم
Cheveux noirs
- 663 — Hair (brown ...) شعرا كستنائي أو أسمر
Cheveux bruns ou chatains
- 664 — Hair-brush الفلاية : المشط الضيق فرج الاسنان يلقى به الشعر
Brosse à cheveux
(مو) وهو المشرح والمسرحة وفرشة الشعر

- 665 — Hair (clotted ...) شعرا متلاصق
Cheveux collés ensemble
- 666 — Hair (coarse ...) شعرا احشش
Cheveux rudes
- 667 — Hair coiled up شعرا محلق (أي في شكل حلقات أو مكعك أي مجمد)
Cheveux en anneaux, cheveux tordus en chignon
- 668 — Hair (crimped ...) شعرا مجمد
Cheveux crépelés, à gaufrures
- 669 — Hair-curler (curling pin) مكوى الشعر
Frisoir
- 670 — Hair (curly ...) شعرا اجمد
Cheveux bouclés
- 671 — Hair (dishevelled ...) شعرا مشعث
Cheveux épars

- 672 — Hair cut, head dress
التحذيف تصفيف شعر المرأة وقص أطرافه (مبق)
Coupe ou taille des cheveux, coiffe
- 673 — Hair done in the grecian style
حلاقة على النمط الاغريقي
Coiffure à la grecque
- 674 — Hairdresser
المزينة : صفاة شعر النساء (مو)
Coiffeuse
- 675 — Hair-dresser (he is a good ...)
هو حلاق ماهر
Il coiffe bien
- 676 — Hairdresser of newly-married woman
عجانهة
Coiffeuse de la nouvelle mariée
- 677 — Hairdresser's assistant
دهانة الشعر (فى دار حلاقة)
Pommadin
- 678 — Hairdressing-room قاعة حلاقة
Salon de coiffure
- 679 — Hairdressing-saloon صالون تزيين
Salon de coiffure
- 680 — Hair-drier مجففة الشعر
Séchoir = sèche-cheveux
- 681 — Hair (flowing ...) 1 شعر جافل
Cheveux flottants, cheveux tombants
2 شعر متهدل
- 682 — Hair (grizzly, iron-grey ...) شعر رمادي
Cheveux poivre et sel
- 683 — Hair (jet-black ...) شعر ابنوسي = حالك السواد
Cheveux d'ébène ou d'un noir d'ébène
- 684 — Hair (lank or straight ...) شعر سبط أو سابل (غير جعد)
Cheveux plats
- 685 — Hair (long ...) العفاء ما طال من الشعر
Cheveux longs

- 686 — Hair-net الشبكة والشبك : ما تصون به المرأة نظام شعرها
Filet de nuit (ou pour cheveux)
- 687 — Hair of the pubis الشعراء والشعرة : الشعر النابت على عانة الرجل
Poil du pubis وركب المرأة وكذلك الأسب
- 688 — Hair-pin السفة : القرمل : ما تصل به المرأة شعرها
Epingle à cheveux وهو دبوس الشعر
- 689 — Hair (platinous ...) شعر اشقر رمادي
Cheveux platinés
- 690 — Hair-powder مسحوق للشعر
Poudre à cheveux
- 691 — Hair-restorer مصلح أو مجدد الشعر (دواء)
Régénérateur des cheveux
- 692 — Hair (ruffled ...) شعر مشعث
Cheveux en broussailles
- 693 — Hair (scanty ...) شعر قليل
Cheveux rares
- 694 — Hair (short curly ...) شعر مجمد قصير
Court bouclé
- 695 — Hair-slide مشبك (الشعر)
Barrette pour les cheveux
- 696 — Hair that lies flat on the brow شعر لاصق بالجهة
Cheveux qui plaquent sur le front
- 697 — Hair (tow-like ...) شعر مصفر
Cheveux de filasse
- 698 — Hair with glints of gold شعر ذو ومضات ذهبية
Chevelure à reflets d'or
- 699 — Haired fœtus الجنين المشعر الذي قد نبت عليه الشعر
Fœtus poilu

- 700 — Hairiness الشعر : كثرة الشعر وطوله
Epaisseur ou longueur de la chevelure
- 701 — Hairless صلعاء (بدون شعر)
Chauve
- 702 — Hairy (woman ...) امرأة مججمة : ذات جملة
Femme à la chevelure abondante
- 703 — Half-sister (on father's side) أخت من جهة الأب
Sœur consanguine, de père
- 704 — Half-sister (on mother's side) أخت من جهة الأم
Sœur utérine, de mère
- 705 — Hand-bag المشيعة أو المثينة : وعاء صغير للمراد تحفظ فيه
Etui ou sac à main صغار متاعها
- 706 — Hand glass المرأة اليدوية ، صغيرة ذات مقبض
Miroir à main
- 707 — Handful معصم
Poignet
- 708 — Hangnail الساف : جزء من الجلد متدل بجانب الظفر أو
Envie عند جذره
- 709 — Handsomeness الوسامة = الملاحاة
Grâce = élégance
- 710 — Harlotry البغاء
Prostitution
- 711 — Hat-veil غلالة الوجه
Voilette
- 712 — Head-dress تسريحة = تصفيف الشعر
Coiffure
- 713 — Head-lining بطانة القبعة
Doublure de chapeau
- 714 — Head-measurement قياس الراس
Tour de tête
- 715 — Head-mistress مديرة مدرسة
Directrice d'une école
- 716 — Healer مطيبة
Guérisseuse, médiatrice
- 717 — Hearer مستمعة
Auditrice
- 718 — Heart (cold or stony ...) قلب قاس
Cœur de marbre
- 719 — Hebeephrenia خبل البلوغ فيه هلوسة
Hébéphrénie
- 720 — Hebrew scholar مستعبرة : مختصة في العبرية
Hébraïsante
- 721 — Height (unmeasured ...) قامة مفرطة الطول
Taille démesurée
- 722 — Hello-girl هتافة = عاملة الهاتف أو التلفون
Téléphoniste (demoiselle du téléphone)
- 723 — Hen-party مجمع نسوي
Réunion féminine (assemblage de jupes)
- 724 — Hen-peck تتحكم في زوجها (امرأة)
Gouverner son mari (le mener par le bout du nez)
- 725 — Henna حناء
Henné اخضاب الحناء
- 726 — Hermaphrodism خنوثة
Hermaphrodite خنثى (محق)
- 727 — Hernia (vaginal ...) فتق مهلي
Hernie vaginale
- 728 — Heroine بطلة قصة
Héroïne

- 729 — Herpes (menstrual ...) عقبولة طمثية
Herpès cataménial
- 730 — Hetaerism (hetairism) نظام المحظيات
Hétaïrisme
- 731 — High day حفلة رسمية
Fête solennelle
- 732 — High-spirited (woman) مفعمة بالحيوية (امرأة)
Femme pleine de verve, d'ardeur
- 733 — Hip-measurement قياس الخصر
Tour de hanches
- 734 — Home (the ...) مكن الزوجية
Domicile conjugal
- 735 — Homespun linen نسيج بيتي الصنع
Toile de maison
- 736 — Honeymoon شهر العسل
Lune de miel
- 737 — Honour (woman's ...) شرف امرأة
Honneur, réputation d'une femme
- 738 — Hope chest صندوق الرجاء :
« Coffre d'espérance »
(تجمع فيه الفتاة ملابسها وأدواتها املا في استعمالها بعد الزواج)
- 739 — Horse-tail نثة
Queue de cheval
(طريقة جمع الشعر المعروفة بذنب الخيل)
- 740 — Hostess مضيقة
Hôtesse
- 741 — House (doll's ...) دار الدمى
Maison de poupées
- 742 — House of ill fame ماخور
Maison de prostitution
- 743 — Household arts تدبير المنزل
Art ménager
- 744 — Household expenses مصاريف المنزل
Dépenses du ménage
- 745 — Housekeeper مديرة المنزل
Femme de charge
(امرأة تستخدم لشؤون المنزل)
- 746 — Housekeeping تدبير شؤون المنزل
Ménage
- 747 — Housewife مديرة المنزل
Ménagère
- 748 — Housewifery (disunited ...) أسرة مفككة
Ménage désuni
- 749 — Hoydenhood مطامع الفتوة (لفتاة)
Age ingrat (d'une jeune fille)
- 750 — Hydatid جنين محوصل
Hydatide
- 751 — Hymen قران = زفاف
Hymen, mariage
- 752 — Hymen = maidenhead غشاء المهبل = غشاء البكارة
Hymen ou hyménée
- 753 — Hyperemesis gravidarum تقياء الحمل (التقياء فرط القيء) اميق
Hyperemesis gravidarum
- 754 — Hypnotism فننة = سحر
Hypnotisme

- I -

- 755 —
- 756 — Ichthyosis (fish-skin disease) السمك : داء السمك
Ichtyose
(مرض خلقي تخشوشن فيه البشرة وتنقشر باستمرار)
- 757 — Icterus of the new-born (child) يرقسان الوليد
Ictère du nouveau-né
- 758 — Idol of her family (the ...) هيام المرء بأسرته
L'amour de la famille

- 759 — Illfavoured (woman) امرأة قبيحة
Laideron ou laideronne
- 760 — Imitation diamond بهرج = الماس الكاذب
Faux brillant
- 761 — Impetigo الحصف (مبق) Impétigo
التهاب جلدي يتميز ببقع تقيحية ويكثر في الوجه حول زوايا الأنف والفم في الأطفال
- 762 — Impulse of heart نزوات القلب
Impulsions du cœur
- 763 — Incest union or marriage غشيان المحارم (مبق) = سفاح القربى
Union incestueuse
- 764 — Incomptability of temper تنافر الطباع
Incompatibilité d'humeur
- 765 — Inconstancy (of woman) خيانة امرأة في الحب
Inconstance d'une femme
- 766 — Inconstant (woman ...) امرأة قلب (في حبها)
Femme inconstante
- 767 — Incontinence غلطة : انقياد للشهوة الجنسية
Incontinence
- 768 — Indecent assault انتهاك العرض
Attentat à la pudeur
- 769 — Indecent behaviour (immoral offence) اخلال بالآداب العامة
Attentat aux mœurs
- 770 — Indecent exposure تهجم على العفة
Outrage public à la pudeur
- 771 — Permanent wave تجعيدة
Indéfrisable
وهو التموج الدائم أي تموج الشعر المحدث بوسائل آلية وكيميائية فيدوم عدة أشهر
- 772 — Independence of the woman انتاق المرأة
Indépendance de la femme
- 773 — Indissoluble marriage زواج لا ينقسم
Union indissoluble
- 774 — Indulger (of a child) مدللة طفل
Gâteuse d'un enfant
- 775 — Infancy مستهل الطفولة
Première enfance
- 776 — Infant class صف الاطفال
Classe enfantine
- 777 — Infant mortality وفيات الاطفال
Mortalité infantile
- 778 — Infant school مدرسة الاطفال
Ecole maternelle
- 779 — Infanticide (child-murder) قتل الولد
Infanticide
- 780 — Infantilism القصاعة = الطعالة (مبق)
Infantilisme
(استمرار صفات الطفولة الى ما بعد البلوغ)
- 781 — Infidelity الخيانة الزوجية
Infidélité
- 782 — Inoperable عصي الجراحة (مبق)
Inopérable
- 783 — Insanity of pregnancy الحمل (جنون ...) (مبق)
Insanité de prégnation
- 784 — Inspection of abdomen معاينة البطن (مبق)
Examen de l'abdomen
- 785 — Inspectress مفتشة
Inspectrice
- 786 — Intra partum الحمل (في ...) = في سباق الحمل
Intra partum (en cours de grossesse)
- 787 — Intra-uterine الرحم (في ...) (مبق)
Intra-utérin (ine)

- J -

- 789 — Jacket (mess-...) سترة القداس
Veston de messe
- 790 — Jargon = jargoon الالماسة الصفراء
Jargon
- 791 — Jet-black eyes عينان سودان
Yeux de jais
- 792 — Jet-black hair شعر فاحم كسواد السبع
Cheveux noir de jais
- 793 — Jewel-case الجونة = درج أو حقة الحلى (= علبة جواهر)
Ecrin, coffret à bijoux
- 794 — Jewel (fancy ...) جوهرة غير ثمينة
Bijou de fantaisie
- 795 — Jewellery مجوهرات = حلى
Joallerie
- 796 — Jewels (glittering ...) حلي متألّق
Bijoux qui lancent des éclairs
- 797 — Joint heir, heiress موارثة (مشاركة فى الارث)
Cohéritier, cohéritière
- 798 — Jointress المعقورة : صاحب المهر العقاري
Douairière
- 799 — Jointure المهر العقاري : عقار يهبه الزوج زوجته مدى الحياة
Douaire كمهر لها
- 800 — Journalist (a lady ...) صحافية (امرأة)
Une journaliste
- 801 — Jump (to) the besom تزوج زواج المتعة
Se marier de la main gauche
- 802 — Jury-woman محكمة (امرأة ...) = عضو فى لجنة تحكيم
Femme, membre du jury والفنان من آثار فى عهد الصبا
- 803 — Juvenilia آثار الصبا : ما تنتجه الكاتبة أو الفنانة (أو الكاتب)
Œuvres de jeunesse

- K -

- 804 — Kidnapper مختطف الاطفال
Ravisneur d'enfant
- 805 — Kidnapping اختطاف الاطفال
Enlèvement ou vol d'enfant
- 806 — Kidney (gravidic ...) كلية حملية
Rein gravidique
- 807 — Kids امراض الاطفال
Maladies enfantines
- 808 — Kink فتلة اولية (فى خيط أو جبل)
Boucle
- 809 — Kinswoman النسبية = القريبة (احدى الاقارب)
Parente ou alliée
- 810 — Kitchen-maid خادمة المطبخ
Fille de cuisine
- 811 — Knot or coil of hair = chignon كميكة
Chignon (جديلة شعر ملتفة فى مؤخر رأس المرأة)
- 812 — Kohl = kohol الكحل : ذرور تكتحل به المرأة
Kohl
- 813 — Kraurosis vulvae طمع (= ضمور الفرج)
Kraurosis vulvae

- L -

- 814 — Labia majora (vulva)
الشفران = الأشعران (للفرج)
Grandes lèvres (du vulve)
- 815 — Labium
الشفر : أحد شفري في فرج المرأة
Labium
- 816 — Labret
الشفية : حلية تعلق في الشفة بعد ثقبها
Labret
(عند الشعوب البدائية)
- 817 — Ladies' cloak-room
قيعات المسلخ (مسلخ الثياب)
Dames de vestiaire
- 818 — Ladies' man
زير نساء : مولع بملاطفتهن
Galant
- 819 — Lady
لايدي : لقب انجليزي للنساء يقابله لقب لورد للرجال
Dame
- 820 — Lady (a grand ...) سيدة عظيمة
Une grande dame
- 821 — Lady doctor طبيبة
Femme médecin
- 822 — Lady dressed in riding-habit
الغلامية : الفتاة تتزيا بزى الغلام وهيئته
Amazonne
- 823 — Lady-killer فاتن النساء
Bourreau des cœurs (Don Juan)
- 824 — Lady like costume ...)
لبسة لائقة (بسيدة)
Costume seyant = de bon ton
- 825 — Lady's maid
الماشطة : (خادمة تعنى بملابس سيدتها وتعينها على
Femme de chambre
اتخاذ زينتها)
- 826 — Lanternist
مديرة فانوس الإسقاط
Opératrice de lanterne à projections

- 827 — Laparotomy فتح البطن
Laparotomie
— Laparocolpotomy
فتح البطن والمهبل
Laparocolpotomie
- 828 — Lascivious woman امرأة مغريبة
Femme provocante
- 829 — Law adviser مستشارة قانونية
Conseillère juridique
- 830 — Law-breaker خارقة القانون
Violatrice ou infractrice de la loi
- 831 — Laywoman علمانية (امرأة)
Laïque
- 832 — Leader (woman) رائدة (امرأة)
Guide (femme-...)
- 833 — Leaguer عضو عصبة (امرأة)
Ligueuse
- 834 — Lecherous مثير للشبق (باعث على الفسق)
Luxurieux
- 835 — Left-hander يسراء (امرأة تستعمل يدها اليسرى)
Gauchère
لفتاء (لعل الكلمة الانجليزية من العربية)
- 836 — Leg (shapely ...) ساق جميلة
Belle jambe
- 837 — Legacy-hunter طامعة في ارث
Coureuse d'héritages, de legs ou cap-
tatrice de successions
- 838 — Legitimacy of marriage صحة الزواج
Légitimité du mariage
- 839 — Legitimate or legitimize (to) a child
استلحق ولدا
Légitimer un enfant
- 840 — Lesbian مساحقة (امرأة ...)
Lesbienne

- 841 — Lesbianism, sapphism
السحاق : جماع المرأة للمرأة
Saphisme
- 842 — Lesion (foetal ...) آفة جنينية
Lésion fœtale
- 843 — Lessee مديرة مقصف أو ملهى أو حانة
Tenancière d'un casino
- 844 — Lessor المؤجرة (بعقد)
Bailleresse
- 845 — Leucorrhoea التريسة : سيلان أبيض من المهبل
Pertes blanches = leucorrhée
- 846 — Levity of youth الصبوة
Légèreté de jeunesse
- 847 — Liar كذابة أو كذبة أو كذوب
Menteuse
- 748 — Libeller ثلابة (امرأة ...)
Diffamatrice
- 849 — Libertine = rake الزير الذي يكثر زيارة النساء ويحب مجالستهن
Galant (coureur de filles)
ومحادثتهن يقال فلان زير النساء
- 850 — Lie-abad النوم = امرأة رقدة أو نومة
Grande dormeuse
- 851 — Liferenter منتفعة (صاحبة حق الانتفاع)
Usufruitière, rentière à vie
- 852 — Lift-attendant فتاة المصعد (هي المكلفة بتسيير المصعد في الفندق)
Liftière (d'un hôtel, etc...)
- 853 — Ligament of the uterus ولباط الرحم
Ligament de l'utérus
- 854 — Light lady (gay woman) امرأة مستهترة
Femme galante
- 855 — Light-o'-love مومس (= خليلية)
Femme légère
- 856 — Light or fast woman امرأة طائشة
Femme légère
- 857 — Limpet لصقة : (موظفة لا تغارق)
Fonctionnaire ancrée (dans son poste)
- 858 — Linea nigra الخط القاتم (مرق)
Ligne noire
(خط أسمر من العانة الى السرة أو ما فوقها)
- 859 — Lineament أساريسر = قلمات
Traits, linéaments
- 860 — Liner قلم الماكياج أو طراية
Crayon de maquillage
- 861 — Liner مبطنة الثياب
Doubleuse d'habits
- 862 — Lines of the forehead (the ...) غضون أو تجاعيد الجبهة
Les rides du front
- 863 — Lingerie البياضات النسوية
Lingerie (pour femmes)
- 864 — Lingerie department (the ...) جناح البياضات (فى دكان الملابس)
Le rayon de blanc
- 865 — Lip-salve دهن الشفاه
Pommade pour les lèvres
- Lipstick أحمر الشفاه أو أصبع أحمر الشفاه
Rouge à lèvres, bâton de rouge
- 866 — Literature (children's ...) الأدب الطفولي
Littérature enfantine
- 867 — Lithopaedion الحميل المتكلس (مرق)
Lithopaedion = lithopedion
(الولد يبقى فى البطن يموت ويتكلس)
- 868 — Little girl = child بنية = صبية
Petite fille (fillette)
- 869 — Live, get on, happily, unhappily, together (to) عاش الزوجان بوافق أو بخلاف
Faire bon ou mauvais ménage

- 870 — Livery servant خادم فى خلعة العمل
Domestique en livrée (femme)
- 871 — Lochia = cleansings هلابسة = عواقب الوضع
Lochies = suites de couches
— Lochiometry الهلابسة (الخباس ...)
Lochiométrie
- 872 — Lock (of hair) خصلة شعر
Boucle de cheveux
- 873 — Locket المدلاة : علية نفيسة تتدلى كذاكار من قلادة
Médaille (porté en parure)
- 874 — Long bob شعر منصف (طوله الى النصف)
Cheveux demi-longs
- 875 — Lothario فاتن النساء (او مغويهن)
Don Juan (joyeux viveur)
- 876 — Love (first ...) الحب الاول
Les premières amours
- 877 — Love knot عقدة الحب (انشوطه يرمز بها للحب)
Nœud d'amour
- 878 — Lovelock (or kiss-curl) خصلة الحب (او صنارة القلوب) :
Accroche-cœur
خصلة شعر طويلة كان الرجل يرسلها فوق كتفه فى القرنين السابع عشر والثامن عشر وتكون مسطحة على الصدغ
- 879 — Love match زواج الحب (يقابله زواج المصلحة)
Mariage d'amour
- 880 — Love (mother's ...) حب او محبة الام
Amour de la mère
- 881 — Love of fame حب الشهرة
Amour de la célébrité
- 882 — Love-sickness الجوى
Le mal d'amour
- 883 — Love-story رواية غرامية
Roman d'amour
- 884 — Lover's tiff منازعات الحبيبين
Querelles d'amoureux
- 885 — Lovesick ملئع = مضنى (من الحب)
Féru d'amour, défaillant d'amour
- 886 — Lovesick swain عاشق موله
Soupirant, amoureux transi
- 887 — Low-necked (woman in ...) الحاسر من النساء : المكشوفة الرأس والذراعين (و)
Femme décolletée
المحسر ما تكشف عنه المرأة من مفاتها (و)
- 888 — Lower part of tibia where small chains are placed المخلخل : موضع الخلال من الساق (و)
Endroit au bas du tibia où l'on met le chaînette des jambes
- 889 — Lustful شبقه = شهوانية = غلعة
Luxurieuse

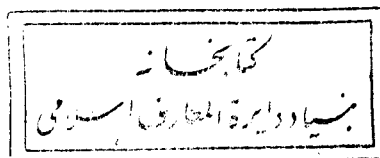
- M -

- 890 — Mad-doctoress طبيبة الامراض العقلية
Médecin-aliéniste
- 891 — Magazinst محررة مساعدة (فى جريدة دورية)
Collaboratrice d'un périodique
- 892 — Maid of honour = bridesmaid وصيفة = جليسة او اشيبنة العروس
Fille d'honneur
- 893 — Maiden modesty احتشام فتاة
Modestie de jeune fille

- 894 — Maiden name
اسم البتولة : اسم المرأة قبل الزواج
Nom de jeune fille
- 895 — Maiden to whom is awarded the wreath
فتاة الورد
of roses for virtuous conduct
(تمنع تاجا من الورد لصيتها الحسن)
Rosière
- 896 — Maidenhead بكارة = عذرة = بتولة
Virginité = pucelage
- 897 — Maidenhood عذوبة فتاة
Célibat (de fille)
- 898 — Maidenliness شيم الفتاة
Qualités de jeune fille
- 899 — Maidenly = maidenlike
عذري = لائق بعذراء
Virginal, de jeune fille
- 900 — Maidenly manners or airs = girlish
ways عادات أو سلوك فتاة
Manières de jeune fille
- 901 — Maidservant, house-maid
خادمة (منزل)
Fille de service, servante
- 902 — Major-dome
قهرمانة (= كبيرة الخدم فى قصر)
Majordome
- 903 — Majority (matrimonial ...)
بلوغ السن المؤهلة للزواج
Majorité matrimoniale
- 904 — Make-up (for the face)
الحور : شئ يتخذ من الرصاص المحرق تطلى به
Fard (en plomb carbonisé)
المرأة وجهها للزينة (و)
- 905 — Make-up woman
مطرية : من تتعاطى مهنة التطرية أو الطلي بالمساحيق
Maquilleuse
- 906 — Maker-up مطر = مشكل
Maquilleur
(ممارس الطلي بالمساحيق)
- 907 — Making up
تطرية (طلي بالمساحيق أو بمستحضرات التجميل)
Maquillage
- 908 — Mammary
Mammaire = mamelaire ثديي
- 909 — Mammitis
ثداء = التهاب الثدي
Mammite = mastite
- 910 — Manageress وكيلة مؤسسة
Gérante
- 911 — Managing woman (a ...)
امارة (امرأة ..)
Une maîtresse femme
اي نزاعة الى السيطرة والتسلط
- 912 — Manicure تطريف = تدريم = تعنيم
Manicure ou manucure
(تسوية الاظفار وصبغها)
- 913 — Manicure one's nails (to ...)
يطرف الاظفار
Se faire les ongles
- 914 — Manicure-set
المقلامية : وعاء لحفظ أدوات التقليم
Onglier
(لان المقلمة وعاء الاقلام)
- 915 — Manicurist
1) التطريف : حرفة تعني بتزيين اليدين ، والمرطف
Manucure
هو العامل لذلك
- Manicure
2) مدرم أو مطرف الاظفار
Manucure
- 916 — Manikin (obstetrical ...)
محدار قبالي = دمية قبالية
Mannequin obstétrical
- 917 — Mannequin parade عرض الأزياء
Défilé de mannequins
- 918 — Mannish habits (woman's ...)
استرجال المرأة
Habitudes garçonnières

- 919 — Mannishness of dress لباس رجولي
Mise masculine
- 920 — Manufacturing صناعة الملابس
Confection de vêtements
- 921 — Maquillage تطريفة
Maquillage
- 922 — March of infantile paralytic ابزى : مشية الشلل الطفلي
Marche d'un paralytique infantile
- 923 — Market-woman خضارة (امرأة ..) بائعة فى سوق الخضار
Femme de la halle
- 924 — Marriage = nuptials زواج
Noces
- 925 — Marriage certificate عقد الزواج
Acte de mariage
- 926 — Marriage (civil ...) زواج مدنى
Mariage civil
- 927 — Marriage (clandestine ...) زواج عرفى
Mariage clandestin
- 928 — Marriage (disproportionate ...) زواج غير متكافىء
Mariage disproportionné
- 929 — Marriage in extremis زواج قبيل الوفاة
Mariage in-extrémis
- 930 — Marriage (infelicitous ...) زواج تمس أو سىء الحظ
Mariage malheureux
- 931 — Marriage is a give-and-take affair الزواج تنازلات متبادلة (الزواج اخذ وعطاء)
Le mariage est fait de concessions mutuelles
- 932 — Marriage knot (the ...) رباط الزوجية
Le lien conjugal
- 933 — Marriage (matched ...) زواج متكافىء
Mariage assorti
- 934 — Marriage (money ...) زواج المال
Mariage d'argent
- 935 — Marriage of affection زواج حب
Mariage d'inclination
- 936 — Marriage of convenience زواج المصلحة أو زواج المناسبة
Mariage de raison
- 937 — Marry (to) a fortune تزوج بامرأة ثرية
Epouser une grosse dot (faire un riche mariage)
- 938 — Marry (to) for the second time تزوج ثانيا
Epouser en secondes nocces
- 939 — Masculinize (to) يرجل امرأة
Masculiniser (une femme)
- 940 — Mask قناع التجميل (طلاء للوجه يجف فيشد البشرة)
Masque
- 941 — Mask of the pregnancy قناع الحمل
Masque de grossesse
- 942 — Maternal أمهى (خاص بالام) (مبق)
Maternal
- 943 — Maternity = motherhood مثير = دار التوليد
Maternité = maison d'accouchement
- 944 — Maternity-assurance ضمان الامومة
Assurance-maternité
- 945 — Maternity centre دار التوليد
Maternité = centre d'accouchement
- 946 — Maternity dress لباس الحمل
Robe de grossesse
- 947 — Maternity hospital (school of midwifery) دار التوليد
Maternité
- 948 — Maternity ward (in hospital) مصلحة الامومة
Service de la maternité

- 949 — Matriarchal (habits ...) عادات امومية
Coutumes matriarcales
(منها نسبة الاولاد لامهاتهم وولايتهم لهم)
- 950 — Matriarchate = matriarchy نظام الامومة
Matriarcat
(يرتكز على سلطة الام)
- 951 — Matricidal قاتلة امها
Matricide
- 952 — Matriculant طالبة (فى الجامعة)
Etudiante (à l'université)
- 953 — Matron العقيلة : امرأة كهلة متزوجة ذات مقام اجتماعي رفيع
Matrone
- 954 — Matron رئيسة الممرضات
Infirmier en chef
- 955 — Matron of honor وصيفة الشرف (فى عرس)
Matrone d'honneur
- 956 — Mattress-maker نجادة (امراة ..) : هي صانعة الحشايا او الفرش
Matelassière
- 957 — Mature baby الرضيع التميم (محق)
Bébé naturel
(ماتمت شهوور حملها)
- 958 — Measuring قياس الثوب
Mesurage (du drap, etc.)
- 959 — Meconium المعقي (محق)
Méconium
براز الطفل
اي محتويات المسلك الهضمي للحميل قبل الرضاعة
- 960 — Medallist وسامة : ناقشة الاوسمة او صانعتها
Médalliste
- 961 — Medallist هاوية الاوسمة
Amatrice de médailles
- 962 — Medicine-woman المرافة : (الطيبة المشعوذة او الدجالة)
Sorcière guérisseuse
- 963 — Meditator حاملة = شاردة الفكر
Rêveuse = méditative
- 964 — Mendicant متسولة
Mendiant
- 965 — Mending ترقيع = رفو
Raccommodage (reprisage de bas)
- 966 — Mending (basket full of ...) سلة الثياب المعدة للرفو
Panier de vêtements à raccommoder
- 967 — Mending cotton قطن الرتق او الترقيع
Coton à repriser
- 968 — Menopause نهى : وهو سن انقطاع الطمث عند المرأة اي اليباس
Ménopause
او سن اليأس
Menopausic
Ménopausique
زهوي = اياسي
- 969 — Menorrhagia الطمث = فرط الطمث = نزف الطمث
Ménorrhagie
- 970 — Menorrhoea = menstrual flow طمث = حيض
Ménorrhée (راجع عادة شهرية)
- 971 — Menstruation = menstrua menses = عادة شهرية = حيض = طمث
periods
Menstruation = règles = flux mens-
truel = menstrues
- 972 — Menstrua حيض = طمث (عادة النساء الشهرية)
Menstrues
- 973 — Menstrual حيضي = طمضي
Menstruel = catéménial
- 974 — Menstrual flow الحياض : دم الحيض او
Liquide menstruel
- 975 — Menstruation (vicarious ...) الحيض (بديل ...) (محق)
Menstruation de substitution
انزف دوري يحدث من الفم او الانف او المعدة او
المستقيم فى اوقات الحيض بدلا من الحيض
الطبيعي



- 976 — Mercery قـزازة
Commerce de soiries
- 977 — Merry-maker عريـد = منحلة (امرأة)
Noceuse = fête arde
- 978 — Meticulous موسوسة (امرأة ...)
Méticuleuse
- 979 — Metritis رحام = التهاب الرحم
Métrite
- 980 — Metrorrhagia نزف الرحم = نزف رحمي
Métrorragie
- 981 — Midwife قابلة أو مولدة
Accoucheuse
- 982 — Midwifery القبالة (فن التوليد)
Pratique des accouchements
- 983 — Migrant = migrator مهاجرة (امرأة)
Emigrante
- 984 — Milk-gauge = milk-tester ميزان اللبن
Pèse-lait
- 985 — Milk of the mother لبن المرأة
Lait de femme
- 986 — Milk of the post-labour لبن السواحر (= لبن الولدان بعد الولادة)
Lait des sorcières
- 987 — Milk-woman لبنانة (امرأة ..)
Laitière = crémière
- 988 — Milker مستحلبة = حالبة (امرأة)
Trayeuse
- 989 — Millionairess صاحبة الملايين
Femme millionnaire
- 990 — Mind-reader قارئة الأفكار
Liseuse de pensées
- 991 — Minder راعية الاطفال أو حارسة الاطفال
Surveillante d'enfants
- 992 — Miracle-monger صانعة المعجزات
Miracle-worker = thaumaturgist
Faiseuse de miracles (thaumaturge)
- 993 — Misalliance رواج غير متكافئ
Mésalliance
- 994 — Miscarriage اسقاط عفوي
Avortement spontané
- 995 — Miscarry (to) اسقط
A'orter
- 996 — Misleader غاوية = مضللة = خداعة
Trompeuse = séductrice
Corruptrice
- 997 — Misogynist = woman-hater عدو المرأة
Misogyne
- 998 — Misogyny عزه = كره النساء
Misogynie
- 999 — Miss ملكة الجمال
Reine de beauté
- 1000 — Miss (perky ...) امرأة وقحة = طائشة
Femme effrontée, espiègle
- 1001 — Miss-world ملكة جمال العالم
Miss monde
- 1002 — Mistress سيدة متزوجة
Madame
- 1003 — Mistress of a family, of a household سيدة المنزل
Maitresse de maison
- 1004 — Mode of reproduction طراز تناسل
Mode de reproduction
- 1005 — Modern miss فتاة العصر
Jeune fille moderne
- 1006 — Modernism عصرائية
Modernisme
- 1007 — Money-belt الهيـمان كيس للنفقة يشد في الوسط
Ceinture à porte-monnaie
- 1008 — Money-taker أمينة صندوق = خازنة = محصلة
Caissière = receveuse

- 1009 — Moniale راهبة متوحدة
Moniale
- 1010 — Monitress عريفة = مرشدة
Monitrice
- 1011 — Monogamist الزواج الأحادي (المؤيد لـ ...)
Monogamiste
- 1012 — Monogamous Monogame الزواج الأحادي
- 1013 — Monogamy زواج أحادي
Monogamie
- 1014 — Monologist مناجبة نفسها (فى رواية)
Monologueuse
- 1015 — Moorish woman (a ...) موريطنية أو اندلسية (امرأة)
Une mauresque
- 1016 — Morganatic marriage = left-handed زواج المتمعة
marriage
Mariage de la main gauche
- 1017 — Mother (fond ...) أم حليلة أو متسامحة
Mère indulgente
- 1018 — Mother-in-law حماة (أو زوجة الأب)
Belle-mère
- 1019 — Muddler (woman ...) مشوشة (امرأة ...)
Brouillonne = esprit brouillon
- 1020 — Multipara الضائنة = الولود (مبعق)
Multipare (الكثيرة الولد)
- 1021 — Multipara (grand ...) النشور (مبعق)
Grande multipare (المرأة بعد الولادة السابعة)
- 1022 — Multiparity تعدد المواليد
Multiparité
- 1023 — Multiparous متعددة المواليد = ولود = نشور
Multipare
- 1024 — Murderess سفاكة قتالة
Meurtrière = assassine
- 1025 — Muser (woman) حجوم (امرأة ...)
Révassseuse, contemplatrice
- 1026 — Music-lover (woman) هاوية الموسيقى
Amatrice de musique

- N -

- 1027 — Naevus = birth-mark شامة (وحممة)
Naevus = marque de naissance
- 1028 — Naevus (pilous ...) وحممة مشعرة = خال
Naevus pileux
- 1029 — Naiad = water-nymph سابحة
Naïade (مستحمة)
- 1030 — Nail-clippers مقلام
Pince à ongles, coupe-ongles
- 1031 — Nail-polish صقال الاظافر
Brillant pour les ongles
- 1032 — Nait-scissors المقلام أداة التقليم
Onglier (والمقلامية : وعاء لحفظ أدوات التقليم)
- 1033 — Narrow lace تخريم رخيص
Lisette
- 1034 — Natal day = birth day يوم الميلاد
Jour natal ou de naissance
- 1035 — Natality statistics احصائية الوفيات
La statistique des naissances
- 1036 — Neck of uterus قرنة = عنق الرحم
Col de l'utérus

- 1037 — Necklet made of pearls
السندل السمط
Collier de perles (tombant sur la poitrine)
من الجواهر والدر يطول الى الصدر
(fil de collier)
- 1038 — Nephritis (gravid ...)
التهاب الكلية الحمل
Néphrite gravidique
- 1039 — Newborn وليد (مجن)
Nouveau-né
(الولد في الاسبوع الاول بعد الولادة)
- 1040 — Newly-married couple
عروس وعروسة
Nouveaux mariés
- 1041 — Newly-married man عروس
Nouveau marié
- 1042 — Newly-married woman عروسة
Nouvelle mariée
- 1043 — Newness جدة المودة
Nouveauté d'une mode
- 1044 — Nipple مصصة اللبن
Téterelle = tire-lait
(حلمة زجاجة الارضاع)
- 1045 — Nipple (rubber) رضاعة مطاط
Tétine (en caoutchouc)
- 1046 — Nipple-shield الشافهة : اداة يسحب بها اللبن من الثدي
Téterelle
- 1047 — Noblewoman امرأة نبيلة
Femme noble
- 1048 — Non-veiled
برزة (امرأة) : تركت الحجاب وجالست الناس او
Woman of fashion
Femme mondaine sans voile
- 1049 — Nose (roman ...) اقنسى
Nez aquilin
- 1051 — Novelist روائية (مؤلفة ..) = مصنفة روايات
Romancière
- 1052 — Nubile بالغة
Nubile
- 1053 — Nubility = marriageable age بلوغ = اهلية الزواج
Nubilité
- 1054 — Nun راهبة
Nonne
- Nun (young ...) راهبة فتية
Nonnette
- 1055 — Nuptial room
حجرة المروس : بيت يزين بالثياب والاسرة والستور
Chambre nuptiale
ويكون له ازرار كبار
حجل المروس اتخذ لها حجرة
- 1056 — Nurse-child رضيع
Nourrisson
- 1057 — Nurse (hospital ...) ممرضة
Infirmière
- 1058 — Nursery بيت الحضانة
Crèche = garderie d'enfants
- 1059 — Nursery-maid, nurse مربية اولاد
Bonne d'enfants
- 1060 — Nursery playground روض الرضع
Parc à bébés
- 1061 — Nursery tales حكايات حاضنة
Contes de nourrice
- 1062 — Nursery woman حاضنة (مربية في دار الحضانة)
Pépinieriste
- 1063 — Nursing mother ام ممرضة
Mère nourrice
- 1064 — Nutation of the sacrum تمايل المعجز (في القباله)
Nutation du sacrum
- 1065 — Nymph حوريه :
Nympe
(الهة الماء او الغاب عند الاغريق)
- 1066 — Nymphaeum متحف الحوريات
Nymphée
- 1067 — Nymphomania اغتلام : غلبة الشهوة والداعية الى الجنس
Nymphomanie

- 1068 — Oarswoman جذافة
Rameuse = tireuse d'aviron
- 1069 — Oath of allegiance يمين الاخلاص
Serment de fidélité
- 1070 — Obeah-woman ساحرة زنجية
Sorcière nègre
- 1071 — Obligee متعمدة
Obligée, obligataire
- 1072 — Obliger متفضلة
Dispensatrice d'amabilités
- 1073 — Obligor مديونة
Débitrice
- 1074 — Observer مراقبة (النواميس والقوانين)
Observatrice (des règles, des lois)
- 1075 — Obsolete fashion مودة عتيقة
Mode surannée
- 1076 — Obstacle to the labour (or lying-in) عائق للولادة
Obstacle à l'accouchement
- 1077 — Obstacles in the marriage عومع الزواج
Empêchements de mariage
- 1078 — Obstetrical قبالي
Obstétrical
Traumatisme obstétrical
- 1079 — Obstetrician
Accoucheur
- 1080 — Obstetrics القبالة (علم ...) = فن القبالة = صناعة التوليد
Obstétrique = obstétricie
- 1081 — Obstructed labour الولادة المعوقة (معق)
Accouchement entravé
- 1082 — Occupier ساكنة = شاغلة مقيمة = مستوطنة
Habitante (d'une maison)
- 1083 — Oestrus ودقسان (معق)
Oestre
(مدة اشتداد الرغبة الجنسية فى الحيوان)
- 1084 — Offender (woman) مدنية = خطاءة
Pécheresse
- 1085 — Ogle غمزة عاشق
Œillade (amoureuse)
- 1086 — Old age pension معاش الشيخوخة
Retraite de vieillesse
- 1087 — Old-clothes-woman بزازة : بائعة الثياب
Marchande d'habits
- 1088 — Old hag = beldame عجوز خبيثة أو مزعجة
Vieille sorcière, vieille fée
- 1089 — Old maid = spinster عانس
Vieille fille
- 1090 — Old-maidish عوائد العانس
Façons de vieille fille
- 1091 — Old playfellow صديقة الصبا أو الشباب
Amie d'enfance, de jeunesse
- 1092 — Oldish شيخية
Vieillotte (assez vieille)
- 1093 — Oligomenorrhoea الحيض (ندرة ...) (معق)
Oligomenorrhée
(طول الدورة الحيزية كان يجىء الحيض كل شهرين أو ثلاثة)
- 1094 — Onanist مستمنية
Onaniste
— Obstetrical traumatism رض قبالي
- 1095 — One-legged woman مقطوعة الساق (امرأة ..)
Béquillarde (amputée de la jambe)
- 1096 — Oneiromancer (woman) مفسرة الاخلاص
Oniromancienne

- 1097 — Opener : *Ouvreuse*
(عاملة المسرح التي ترشد الحضور الى أماكن جلوسهم)
- 1098 — Operator (woman) : *Opératrice*
جراحاة
- 1099 — Opium-eater : *Mangeuse d'opium (ophiophage)*
أكلية الأفيون
Orifice du vagin
- 1100 — Opposition to the marriage : *Opposition à mariage*
معارضة في الزواج
- 1101 — Orange-seller : *Marchande d'oranges (orangère)*
بائعة البرتقال
- 1102 — Oratress = orator (woman ...) : *Oratrice = femme orateur*
امراة خطيبة
- 1103 — Organizer of the festivities : *Ordonnatrice de fêtes*
منظمة الحفلات
- 1104 — Organs (the reproductive ...) : *Les organes de reproduction*
أعضاء التناسل
- 1105 — Orifice of vagina : *المهبل (فوهة ...)*
- 1106 — Originator (woman) : *Initiatrice, créatrice*
- 1107 — Ornament (nasal ...) : *البثرة حلقة من صفر أو غيره في أحد جانبي أنف المرأة للزينة (و)*
= كل حلقة من سوار وقرط وخلخال (و)
Ornement nasal
- 1108 — Ornament (to) with pompons a newly-married woman : *Pomponner une mariée*
زين عروسا
- 1109 — Ornament (woman's ...) : *Ornement féminin*
الحوف : حب لؤلؤ أو ذهب صغير تلبسه الجارية

- Belt of skin : *Ceinture en cuir*
والحوف كذلك حزام من جلد
(لغة في الحوف) (المتن)
- 1110 — Orphan (child) : *Orphelin ou orpheline*
يتيم أو يتيمة
- 1111 — Orphaned both of father and mother : *Orphelin de père et de mère*
الطيم الذي يموت أبواه
والعجبي الذي تموت أمه
Orphelin de mère
Orphelin de père
اليتيم الذي يموت أبوه
- 1112 — Outbidder : *Surenchériseuse = renchérisseuse*
معلية المزاد
(اي امرأة ترايد على المزاد الاول أي تعليه)
- 1113 — Outcast : *Proscrite (réprouvée de la société), une paria*
منبوذة (المجتمع)
- 1114 — Out-college : *Etudiante externe*
طالبة خارجية
- 1115 — Outlaw : *Proscrite = hors-la-loi*
خارجة عن القانون أو ثائرة على القانون
- 1116 — Out of fashion : *Démodé = passé de mode*
خارج عن ذوق العصر
- 1117 — Outsider : *Etrangère, profane*
اجنبية
- 1118 — Out-worker : *Ouvrière à domicile*
عاملة في منزلها
- 1119 — Outfit (of clothing) : *Trousseau de la mariée*
جهاز العروس (ثوب الزفاف)
- 1120 — Outfitting department : *Rayon de confection*
رف المخططات
- 1121 — Outer woman (the ...) : *L'extérieur d'une femme*
ظاهر المرأة (المرأة في مظهرها الخارجي)

1122 — Oval visage (woman with an ...)
امراة أسيلة الخد
Femme au visage ovale

1123 — Ovarialgy (الم ..)
Oophoralgie = ovarialgie
مبيضية (نقطة ..)
Point ovarien (راجع الم مبيضي)

1124 — Ovarian
Ovarien مبيضي

1125 — Ovariectomy = ovariectomy
املييض (استئصال ...)
Ovariectomie = ovariectomie
Ovariectomie

1127 — Ovaritis

1126 — Ovariotomy استئصال المبييض
لامبييض (التهاب ...)
Ovarite

— Ovary مبيض
Ovaire

1128 — Overdress (to)
تصنع في الباسه (غيره)
Habiller (quelqu'un) avec trop de recherche

1129 — Overshoot غطاء الحذاء
Couvre-chaussure

1130 — Oviduct مجرى البيض
Oviducte

1131 — Ondulation اباضة (مبق)
Ondulation
(خروج البيضة من المبيض)

1132 — Cyster-dealer (= oyster-woman)
بائعة المحار
Ecaillère, marchande d'huîtres

- P -

1133 — Pacifier = pacificatory (woman)
ناشرة السلام
Pacifatrice

1134 — Pains, throes, of childbirth (the ...)
آلام التخلص (أو الولادة)
Douleurs de la délivrance ou de l'enfantement

1135 — Paintress رسامة
Peintresse = peintre

1136 — Palfrey رهوان = مطية امرأة
Haquenée
اي جواد صغير تمتطيه السيدات

1137 — Panderess قوادة
Proxénète = entremetteuse

1138 — Pap حلمة = اسحم
Mamelon

1139 — Paragrapher المفقرة
Echotièr
كاتبة المقالات القصيرة في جريدة

1140 — Paralysis (obstetrical ...)
شلل قبالي
Paralysie obstétricale

1141 — Parametrium الرحم (جنيب ...) (مبق)
Paramètre
(النسيج الضام الخلوي على جانبي الرحم)

1142 — Parasite الطفيلية أو الأشعبية
Flaireuse de cuisine
(من تغشى موائد الاثرياء دون دعوة)

1143 — Parishioner القروية (المرأة ...)
Paroissienne (habitante de la commune)

1144 — Parlies ازرار عرق اللؤلؤ
Boutons de nacre

1145 — Parodist المقلدة الساخرة
Parodiste = pasticheuse = travestis-
(على نحو يثير الضحك والسخرية)
seuse

- 1146 — Parovary مبيض جانبي
Parovaire
- 1147 — Part-timer المياومة الجزئية
Journalière (à temps limité)
(امرأة تشتغل جزءا من وقتها في اليوم)
- 1147 bis — Parthenogenesis ايناث = توالد بلا القاح
Parthénogénèse
- 1148 — Partialist المتحيزة = المحايية (المرأة ..)
Partialiste
- 1149 — Parting of the hairs مفرق = مشقا
Raie dans les cheveux
- 1150 — Partner المراقصة (المرأة ..)
Danseuse
- 1151 — Partner in life شريكة الحياة
Epouse = conjointe
- 1152 — Parturition المخاض (الوضع)
Parturition
- 1153 — Party المانسة (وزان المادبة)
Réunion, réception
وهي حفلة أنس وسمير
- 1154 — Party dress لباس السهرة
Toilette de soirée
- 1155 — Party-women امرأة متخربة -
Femme de parti
- 1156 — Passages علاقات غرامية
Rapports amoureux
- 1157 — Passenger المافرة (المرأة ...)
Voyageuse
- 1158 — Passing traveller عابرة سبيل
Voyageuse de passage
- 1159 — Pastry-cook الحلوانية (بائعة المعجنات والفطائر الحلوة)
Pâtissière
- 1160 — Patch pocket الجيب المثبت (بالخياطة فوق الثوب)
Poche rapportée, appliquée, plaquée
- 1161 — Patron المولاة : سيدة تعتق عبدها وتحفظ بيمض الحقوق
Patronne عليه
- 1162 — Patroness راعية عمل بري
Patronesse d'une œuvre de charité
- 1163 — Patroness حامية الفنون
Protectrice des arts
- 1164 — Pauper المتسولة = العالة = المسكينة
Mendiante, pauvresse
- 1165 — Pavement-artist : فنانة الرصيف :
Barbouilleuse de trottoir
فنانة ترسم الصور على الأرصفة بالطباشير كبا
للمال من السابلة
- 1166 — Pawnbroker المسترھنة : مقرضة المال لقاء رهن
Prêteuse sur gages
- 1167 — Pawner مقترضة الرهن
Emprunteuse sur gage
- 1168 — Payee دافعة الكمبيالة
Porteur d'un effet
- 1169 — Place-breaker خارقة النظام العمومي
Violatrice de l'ordre public
- 1170 — Peacemaker مصلحة ذات البين
Conciliatrice, médiatrice de la paix
- 1176 — Pedagogist المربية
Pédagogue, éducatrice
- 1172 — Pediatrics طب الاطفال
Pédiatrie
- Pediatrist (طبيب الاطفال)
(pédiatre)

- 1173 — Peeper مختلصة أو فضولية النظر
Curieuse, indiscreète
- 1174 — Pendant or pendent منجد (جوهرة تعلق فى سلسلة عنقية)
Pendentif
- 1175 — Pendulous abdomen الثجل (انديال البطن) (مبق)
Abdomen pendant
- 1176 — Penphigus of the new-born child فقاسع الوليد
Pemphigus du nouveau-né
- 1177 — Pensionary متقاعدة : محالة على المعاش
Pensionnée, retraitée
- 1178 — Peppery (woman ...) حادة الطبع (امرأة ...)
Femme irascible, emportée, coléreuse
- 1179 — Peregrinator رحالة (امرأة ...)
Pérégrinatrice (voyageuse)
- 1180 — Perfidious خؤون (امرأة ...)
Perfide = trahissee
- 1181 — Performer عازفة أو ممثلة
Musicienne, actrice
- 1182 — Perfume (clinging ...) عطر لصوق
Parfum collant
- 1183 — Perfumer عطارة (صانعة العطور أو بائعتها)
Parfumeuse
- 1184 — Perineum punctured (woman with the ...) الفتقاء من النساء التي صار مسلكها واحدا وهي
Qui a le périnée crevé
الأنوم
périnée
(العجان هو)
وهو المسافة بين
عضو التنازل والشرح)
- 1185 — Perineum (toilet of ...) المعجان (هندمة ...) (مبق)
Toilette de périnée
(تنظيف)
- 1186 — Periods of the spermatogenesis المنى (ادرار تكون ...)
Périodes de la spermogénèse
- 1187 — Periwig = peruke شعر مستعار
Perruque
(بائع أو صانع الشعر المستعار)
(perruquier)
- 1188 — Periwigged امرأة ذات شعر مستعار
Femme en perruque ou coiffée d'une
perruque (emperruquée)
- 1189 — Perjurer (woman) حائثة فى قسمها (امرأة)
Parjure (femme)
- 1190 — Permanent wave (hairdressing) تموج دائم (فى الشعر لعدة أشهر بوسائل آلية)
Permanente
- 1191 — Perpetrator (woman) مرتكبة جريمة (امرأة ...)
Auteur d'un crime (femme)
- 1192 — Perturient ماخض (= امرأة بحالة مخاض)
Parturiente = femme en travail ou en
parturition
- 1193 — Perverse شكسة = سيئة الطبع
Revêche, acariâtre
- 1194 — Perversion (sexual ...) عهارة جنسية
Perversion sexuelle
(تضلال جنسي)
- 1195 — Perverted (woman) منحرفة (امرأة ...) (اغراء جنسي)
Femme perversie
- 1196 — Pessary (obturator ...) فوزجسة سادة
Pessaire obturateur
(راجع مانعة الحمل)
- 1197 — Petitioner مقدمة عريضة (امرأة ...)
Pétitionnaire, requérante
- 1198 — Pettifogger المحامية الصغيرة (التي تدافع فى القضايا الثانوية)
Avocassière

- 1199 — Procédurière
مثمرة الاعتراضات النافهة (امرأة ..)
- 1200 — Petting-party
نجوى حميمة (بين رجل وامرأة)
Réunion intime, tête-à-tête intime
- 1201 — Philatelist (woman)
طوابعية : امرأة تجمع طوابع البريد وتدرسها
Femme philatéliste
- 1102 — Phlegmon (perimammary ...)
فلقمون (أو التهاب) ما حول الثدي
Phlegmon périmammaire (paramastite)
- 1203 — Phonetician (woman) (phonetist)
اصواتية (امرأة ..)
Phonéticienne = phonétiste
(عالمة بتمثيل الاصوات وتصويرها)
- 1204 — Phrase-monger
متشدقة (امرأة ..)
Faiseuse de phrases (phraseur)
- 1205 — Physicist
فيزيائية = عالمة بالفيزياء
Physicienne
- 1206 — Pica
شهوة الطين (نوع من الوحش)
Pica = picacisme
وهو اشتهاؤ أطعمة لا تؤكل
- 1207 — Pick one's nose, to
نظف منخريه
Se curer le nez
- 1208 — Pick (one's teeth ...) to
استواء
Curer les dents
- 1209 — Picnickers
متنزهاة في الهواء الطلق
Pique-niqueuses
- 1210 — Picture-restorer
مصلحة لوحات فنية (امرأة ..)
Restauratrice de tableaux
- 1211 — Pier-glass
مرآة حائط
Trumeau
- 1212 — Pilgrim
السائحة = الرحالة
Pèlerine (femme)
- 1213 — Pillion
(1) سرج خفيف (للنساء)
Selle de femme, coussinet de cheval
(2) وسادة السرج
(pour femme)
- 1214 — Pillion-rider
الرديفة (الركبة وراء الفارس)
Passagère de derrière
- 1215 — Pin (to)
دبس = علق بدبوس
Epingler
- 1216 — Pin (to) up one's hair
دبس شعره
Epingler ses cheveux
- 1217 — Pin (ivory ...)
القبل = القبلة : قطعة من عاج مستديرة تتلألا من
Broche en ivoire
صدر المرأة (راجع مثبك)
- 1218 — Pin-money
نقود الجيب (للمرأة)
Argent de poche (d'une femme)
- 1219 — Pittites (women)
المشاهدات في ردهة المسرح (النساء ..)
Spectatrices du parterre
- 1220 — Pityriasis of the head
تخالية الرأس = هبرية
Pityriasis de la tête
- 1221 — Plain-dealer woman
امرأة صريحة وشريفة
Femme franche et loyale
- 1222 — Plaintiff
المدعية = المشتكية
Demanderesse (plaignante, requérante)
- 1223 — Plait
الشعر المصفور هو الضفائر والجدائل
Tresse
وغير المصفور هو الخصائل (تيمور)
- 1224 — Planning familial
تحديد النسل
Planning familial
- 1225 — Plastic surgeon
الجراحة التجميلية (المرأة ..)
Praticienne de la chirurgie plastique
- 1226 — Plastic surgery
الجراحة التجميلية
Chirurgie plastique ou esthétique

- 1227 — Plated (ملبس (جواهر)
Plaqué
- 1228 — Platinum blonde
الشقرة البلاتينية : اللون الرمادي للشعر
Blond de platine
- 1229 — Platonic love (platonics)
حب افلاطوني = حب عذري
Amour platonique
- 1230 — Play goer محبة المسرح
Habitué de spectacles (fréquenteuse
de théâtres)
- 1231 — Play of coquetry دالـسـولاء
Jeu de coquetterie
وهي الاوضاع او الحركات المغرية عند المرأة في
الرقص او عرض الازياء
- 1232 — Play-world
عالم الخيال (عند الاطفال)
Monde imaginaire (des enfants)
- 1233 — Playwright كاتبة مسرحية
Dramaturge (auteur dramatique)
- 1234 — Pleasures (social ...)
ملذات المجتمع
Plaisirs mondains
- 1235 — Pledgee المرتهنة (آخذة الرهن)
Créancière gagiste
- 1236 — Pledger
الراهننة (من تودع شيئاً على سبيل الرهن)
Emprunteuse sur gages, débitrice sur
gages
- 1237 — Plica
قطط (داء الشعر المتليد المتشابك)
Plique
- 1238 — Plighting of troths الخطبة
Accordailles
- 1239 — Plucking of eye browns
تنش شعر الحاجب
Epilage
- 1240 — Pochette جيب امرأة
Pochette (de dame)
- 1241 — Podgy child طفل قصير بدين
Gros pâtre d'enfant
- 1242 — Poetess شاعرة
Poétesse
- 1243 — Poisoner المسممة (المرأة)
Empoisonneuse
- 1244 — Policewoman
شرطية (امرأة ...)
Femme-agent (de police)
- 1245 — Policy-holder
حاملة السند = حاملة عقد التأمين
Porteuse ou titulaire d'une police
d'assurance
- 1246 — Polluter (woman)
مدنسة المقدسات
Profanatrice (de choses sacrées)
- 1247 — Polyandrous
متعددة الأزواج (في وقت واحد)
Polyandre
- 1248 — Polyandry
تعدد الأزواج (زواج المرأة من أكثر من رجل)
Polyandrie
- 1249 — Polygamist
تعدد الزوجات (المؤيدة)
Polygamiste
- 1250 — Polygamous
متعدد الزوجات
Polygame
- 1251 — Polygamy
تعدد الزوجات
Polygamie
- 1252 — Pomade (to)
مرهم (مسح بالمرهم)
Pommader
- 1253 — Pomade flask
المدهن آلة الدهن وقارورة الدهن (المدهنة)
Flacon à pommade
- 1254 — Pomade (to) the hair
غل شعره بالطيب ادخله فيه وتقلل بالقالية ادهن بها
Pommader ses cheveux

- 1255 — Pomatum for the hair
دهن الشعر (مرهم عطري للشعر)
Pommade pour cheveux
- 1256 — Pomatum (ophthalmic ...)
مرهم كحل
Pommade ophtalmique
- 1257 — Ponation (of uterus)
تقلبة الرحم (محق)
Transposition de l'utérus
(انتقال الرحم كلها عن موضعها الطبيعي في وسط الحوض)
- 1258 — Popularizer
مبسطة المنهجية (اي جعلها في متناول الجمهور)
Vulgarisatrice d'une méthode
- 1259 — Porcelain-maker = الخزافة
صانعة الخزف الصيني
Porcelainière
- 1260 — Pornographer (woman)
اباحية (اديبة ...)
Pornographe (femme)
- 1261 — Porter (woman) بوابة المتاحف
Concierge de musées
- 1262 — Portraitist = portrait-paintress
مصورة الاشخاص (زيتيا)
Portraitiste = peintresse de portraits
- 1263 — Post-mature foetus (محق) الجريبر
Foetus né après échéance
(الجميل الذي جاوز التمام)
(post-maturity = poste-maturité)
(الاجرار)
- 1264 — Postnatal الولادة (عقب ...)
Postnatal
- 1265 — Poulterer
بائعة الدجاج والطيور الداجنة والبيض
Marchande de volaille, coquetière
- 1266 — Poultry-farmer مربية الدواجن
Eleveuse de volaille
- 1267 — Poultry-maid
دواجنية = خادمة فناء الدواجن
Basse-courrière (fille de basse-cour)

- 1268 — Powder (superfine ...) مسحوق متناهي النعومة
Poudre extra-fine
- 1269 — Power (genital ...) تناسلية (قدرة ...)
Puissance génitale
- 1270 — Pragmatist
نرائعية (امرأة ..) اي تابعة للمترهب الذرائعي
Pragmatiste
القائل بأن الحقيقة تعرف بنجاحها)
- 1271 — Praiser المطربة = المداحنة
Louangeuse
- 1272 — Prattling الثغثغة = الثثرة والهذر والرغي
Babillage d'enfant
- 1273 — Preachy واعظية
Prêcheuse = sermonneuse
- 1274 — Preceptor المؤدبة = المهدبة = المربية
Préceptrice
- 1275 — Precocity (sexual ...) ابتسار جنسي
Précocité sexuelle
- 1276 — Precursor المبشرة
Devanclère, avant-courrière
- 1277 — Pregnancy علق = حمل = حبل
Gestation = gravidité = grossesse
- 1278 — Pregnancy (abdominal ...) حبل بطني
Grossesse abdominale
- 1279 — Pregnancy (multiple ...) الاثام (محق)
Prégnation multiple
(الحمل بأكثر من حمل واحد)
- 1280 — Pregnant حامل (امرأة ..)
Femme enceinte, grosse
- 1281 — Pregnant woman امرأة حامل
Femme grosse
- 1282 — Prelector محاضرة = استاذة محاضرة
Conférencière = maîtresse de conférences

- 1283 — Premature baby
الرضيع الخديج (محق)
Bébé prématuré
(ما ولد قبل تمام شهور الحمل)
- 1284 — Premature delivery or birth
الخداج
Accouchement prématuré, avant terme
- 1285 — Premature labour
الولادة الخديجة (محق)
Accouchement prématuré
(الخداج)
(prematurity)
- 1286 — Preparer
محضرة = معدة = مهينة (امرأة ..)
Préparatrice
- 1287 — Prescriptive
آدنة أو أمرة بالصرف (امرأة ..)
Ordonnatrice
- 1288 — Presentation by deflexion (or deflection)
اعلان انبساطي
Présentation en déflexion
(راجع وضع انبساط)
- 1289 — Presenter
Présentatrice, présenteuse (d'un programme, d'une personne)
مقدمة شخص للمجتمع أو برنامج في اذاعة (امرأة ..)
- 1290 — Presidentess
الرئيسة = زوجة الرئيس
Présidente
Femme du président
- 1291 — Pretender
متظاهرة ب : (امرأة ..)
Simulatrice
- 1292 — Prettiness of gestures
رشاقة الحركات
Joliesse des gestes
- 1293 — Pretty
لطيفة = ظريفة
Gentille
- 1294 — Prettyish (woman)
ظريفة أو لطيفة (تصغير ظريفة ولطيفة)
Gentillette (femme)
- 1295 — Prevaricating
مراوغة = مواربة (امرأة ..)
Menteuse
- 1296 — Preyer
غاصبة = مفتصة (امرأة)
Spoliatrice
- 1297 — Prier
طلعة (امرأة)
Curieuse, fureteuse
- 1298 — Prime, hey day, of life (the ...)
رسق الشباب
Fleur de l'âge
- 1299 — Primigravida
البكرية (محق)
Primigravide (الحامل لأول مرة)
- 1300 — Primipara
الجبيلة (محق)
Primipare (المرأة التي نتجت بطنا واحدا)
2 الخروس : البكر اول حملها
- 1301 — Prince charming
فتى الاحلام
Le prince charmant
- 1302 — Prison-breaker
فارة أو هاربة من سجن (امرأة)
Evadée de prison
- 1303 — Prize-winner
فائزة في مباراة (حائزة جائزة في مباراة)
Lauréate, gagnante du prix
- 1304 — Prober
نقابة أو بحاة عن سر (امرأة)
Fouilleuse (d'un mystère)
- 1305 — Procrastinator
مسوفة = مؤجلة (امرأة تسوف الاشياء)
Temporisatrice
- 1306 — Procreation = begetting
انسال (= تولد)
Procréation = génération
- 1307 — Procreative
منجبة = منسلة = منتجة (امرأة)
Procréatrice
- 1308 — Procured abortion = illegal operation
الاسقاط (تحريض ... المفتعل)
Provocation artificielle de l'avortement
- 1309 — Procuress
وسيلة الفحشاء = قوادة (امرأة)
Entremetteuse, procureuse, proxénète

- 1310 — Procuring of abortion
عمليات اجهاض
Maeuvres abortives
- 1311 — Producer منتجة او ناشرة افلام
Productrice ou éditrice de films
- 1312 — Professional player لاعبة محترفة
Joueuse professionnelle (ou de profes-
sion)
- 1313 — Profilist رسامة الظلال او الجانيات
Dessinatrice de profils ou de silhouet-
tes, silhouettrice
(اي الصور الظلية او الجانية)
- 1314 — Profiteer منتهرة او انتهازية (امرأة ...)
Profiteuse (mercantie de guerre)
- 1315 — Profligate عاهرة = ماجنة = داعرة
Débauchée, dissolue
- 1316 — Progenitress or progenitrix الجدة
Aïeule
- 1317 — Prognosticator (woman) عرافة = حادسة (مبشرة بالغيب)
Pronostiqueuse
- 1318 — Programme-seller بائعة برامج (فى مسرح)
Vendeuse de programmes
- 1319 — Projectionist عارضة افلام
Opératrice de cabine projectionnist
- 1320 — Projector مؤسسة شركة
Fondatrice (d'une compagnie)
- 1321 — Prolapse or prolapsus of arms انسداد العضدين (فى القبالة)
Procidence des bras
- 1322 — Prolapsus of umbilical cord انسداد الشر = هبوط الشر
Procidence du cordon ombilical (pro-
cubitus)
- 1323 — Prolapsus of vagina المهبل (هبوط ...)
Prolapsus du vagin
- 1324 — Prolapse or prolapsus of womb هبوط الرحم = تدلي الرحم
Prolapsus ou descente de la matrice
- 1325 — Prolific ثور (اثنى ولود)
Prolifique
- 1326 — Prolific mother (امرأة) ضانية كثر ولدها (لسان العرب)
Mère féconde
- 1327 — Promise-monger مخلاف (امرأة ...) اي كثيرة الوعود على اخلاف
Prometteuse
- 1328 — Promoter صاحبة مشروع
Instigatrice, auteur d'un projet
- 1329 — Proof-reader مصححة تجارب (مطبعة)
Correctrice d'épreuves
- 1330 — Propagandist داعية
Propagandiste
- 1331 — Propagator ناشرة = مروجية = مشيعة (امرأة)
Propagatrice
- 1332 — Prophetess, prophesier نبية (امرأة ...)
Prophétesse
- 1333 — Propitiator مسترضية = مستعطفة (امرأة ...)
Propitiatrice
- 1334 — Proponent مدافعة (عن نظرية)
Défenduse (d'une doctrine)
- 1335 — Proposal of marriage طلب زواج
Demande en mariage
- 1335 bis — Proprietor of a hotel صاحبة فندق
Patronne d'un hôtel
- 1336 — Prosaist = prose-writer ناثرة (امرأة ...) اي تكتب النثر
Prosatrice
- 1337 — Prosecutrix مدعية = مشتكية
Plaignante = demanderesse

- 1338 — Prostitute عاهرة = بنت هوى = بنى
Fille publique = fille de joie
- 1339 — Prostitute (registered ...) مومس
Fille soumise
- 1340 — Protectress راعية الفنون (امرأة ..)
Patronne des arts
- 1341 — Protester, protestor معترضة (امرأة ..) = محتجة على ..
Protestatrice
- 1342 — Provocative, provoker مستغزة = متحديّة (امرأة ..)
Provocatrice, provocante
- 1343 — Prowler طوافة = جوالّة (امرأة ..)
Rodeuse
- 1344 — Pseudohermaphroditism خنث كاذب = خنثة كاذبة
Pseudohermaphroditisme
- Pseudohermaphrodite خنثى كاذبة
Pseudohermaphrodite
- 1344 bis — Psychist (woman) مختصة فى النفسانيات (امرأة)
Psychiste (femme), métapsychiste
- 1345 — Psychosis of lactation هواس الارضاع
Psychose de lactation
- 1345 bis — Psychosis of menopause هواس الضهي
Psychose de la ménopause
- 1346 — Psychosis (puerperal ...) هواس نفاسي = هواس ما بعد الولادة
Psychose puerpérale (des suites des couches)
- 1346 bis — Pub-crawler فاجرة تغشى الحانات
Pub-loafer
Coureuse de cabarets
- 1347 — Pubiotomy العاشة (خزع ...)
Pubiotomie = hébotomie = hébostéotomie

- 1348 — Pubis = pubic bone عانة = قنة الزهرة = جبل الزهرة
Pubis = penil = mont de Vénus
- 1349 — Public school girl تلميذة فى مدرسة عليا
Elève d'une grande école
- 1350 — Publicist (woman) مختصة فى القانون العمومي
Publiciste (spécialiste du droit public)
- 1351 — Publishers's reader قارئة مخطوطات
Lectrice de manuscrits
- 1352 — Puerperal نفاسي
Puerpéral
- 1353 — Puerperium نفاس (= حالة نفاس)
Puerpéralité (état puerpéral)
(حالة المرأة بعد الوضع)
- 1354 — Pugilist (woman) ملاكمة (امرأة ..)
Pugiliste
- 1355 — Puncture of the membranes نزل الأغشية (قبالة)
Ponction des membranes
- 1356 — Puncher (woman) نقابة تذاكر
Poinçonneuse de billets
- 1357 — Punster المجنسة =
Calembouriste, faiseuse de calembours
المعزومة بالتوريات والجناسات والنكت
- 1358 — Purchasing party متملكة بالمزاد = مقتنية بالمزاد (امرأة)
Acquéreuse = partie adjudicataire
- 1359 — Purloiner نشالة = مختلسة (امرأة)
Soustrayeuse, détourneuse
- 1360 — Purveyor ميارة = ممونة (امرأة)
Fournisseuse, opurvoyeuse, approvisionnementneuse

- 1361 — Pustule of menses فترة الحيض
Bouton des règles
- 1362 — Put (to) hair = out of curl
ملس الشعر (ازال التجعيد)
Défriser

- 1363 — Put out (to) a child to nurse
راضع طفلا
Mettre un enfant en nourrice
- 1364 — Puts it on (she ...) أن تتظاهر بالاناقة
Elle veut faire l'élégante
- 1365 — Putative (marriage) زواج ظني
Putatif (mariage)

- Q -

- 1366 — Quack (doctress) مشعوذة = دجالة
Charlatan (femme)
- 1367 — Quarreller (امرأة) مباحكة = خصيم
Querelleuse (محبة للخصام)
- 1368 — Queen-mother الملكة الأم
Reine-mère
- 1369 — Querist سؤال (امرأة)
Questionneuse
- 1370 — Quick-witted ذات ذهن يقظ (امرأة) أو امرأة حاضرة البديهة
A l'esprit prompt (vive, éveillée)

- 1371 — Quickener منشطة = منعمة = محبة = مثيرة
Animatrice
- 1372 — Quickness رشاقة
Prestesse
- 1373 — Quidnunc قصاصة = قصصية (امرأة ..)
Nouvelliste (femme)
- 1374 — Quiz = quizzing متهمكة = ساخرة = هازنة (امرأة)
Raillieuse, persifleuse, gouailleuse

- 1375 — Racialist عنصرية (امرأة)
Raciste
- 1376 — Raconteuse راوية = حاكبة (امرأة)
Raconteuse, diseuse
- 1377 — Radiant visage وجه نضر
Visage radieux
- 1378 — Rag-sorter لعامة الخرق (امرأة)
Chiffonnière (trieuse de chiffons)
- 1379 — Railer نعامة = ثلابة = مفتابة = فتاة (امرأة)
Criailleuse, détractrice
- 1380 — Rake-comb المدري والمدراة : ما يسرح به الشعر المتلبد
Démêloir
(أدت المرأة شعرها سرحته بالمدري) (اللسان)

- 1381 — Rancorous (woman) حقود (امرأة ..)
Rancunière, haineuse
- 1382 — Ranter صاحبة المرح أو الحديث الخ (امرأة ...)
Déclamatrice
- Viol
- 1383 — Rape هتك العرض = اغتصاب
- 1384 — Rasper خشنّة = فظة (امرأة ..)
Râpeuse
- 1385 — Rate-payer (woman) دافعة الضرائب (امرأة)
Contribuable (femme)
- 1386 — Raven-black hair شعر غرابي السواد
Cheveux d'un noir de corbeau
- 1387 — Raving هاذية = مهتاجة (امرأة شديدة الانفعال)
Délirante, furieuse

- 1388 — Reactionary (woman)
Réactionnaire (femme) (antiprogressis-
(a) رجعية (امرأة ..) = لا تقدمية
- 1389 — Reader
قارئة
Liseuse, lectrice
- 1390 — Realizer
محولة الديون الى رساميل (امرأة)
Réalisatrice (de capitaux)
- 1391 — Reaper
حصادة (امرأة ..)
Moissonneuse (coupeuse de blé)
- 1392 — Rearer
مربية سوائم أو دواجن
Eleveuse (d'animaux)
- 1393 — Rearing of children
الاطفال (تربية ..)
Puériculture
- 1394 — Reasoner
حجاجة = معلة = مبرهنة (امرأة)
Raisonneuse
- 1395 — Rebellious locks
خصلة شعر حرون
Chevelure rebelle
- 1396 — Rebuker
عنافة = وباحة = بكاة (امرأة)
Réprimandeuse
- 1397 — Recaster
معيدة الصياغة أو السبك أو التوزيع الخ
Remanieuse
- 1398 — Receptionist (woman)
مرحبة (مستقبلة للوافدين)
Réceptionniste (femme)
- 1399 — Recommendable (woman)
امراة فاضلة أو جديرة بالاحترام
Femme recommandable
- 1400 — Reconciler (woman)
مصلحة ذات البين أو موفقة (امرأة)
Réconciliatrice (femme)

- 1401 — Reckoner
حاسبة = مرقمة = عداة (امرأة)
Calculatrice, compteuse, chiffreuse
- 1401 bis — Rectifier
المقومة = المصححة = المنقحة
Rectificatrice
- 1401 — Recurrence of sequela of confinement
حيض اول بعد ولادة
Retour des couches
- 1403 — Red spots
بقع حمراء (على البشرة)
Rougeurs
- 1404 — Red-tapist
نمطية (امرأة) : تتعلق بالاوراق والشكليات التي
Paperassière = routinière
لا قيمة لها
- 1405 — Reeling-girl
كبابة = كفافه = لفافة (فتاة)
Bobineuse
- 1406 — Reforming = reformer = reformist
مصلحة = مجددة (امرأة)
Réformatrice
- 1407 — Refresher (woman)
منمشة = مجددة (امرأة)
Rafrâichissante (femme)
- 1408 — Refugee
لاجئة
Réfugiée
- 1409 — Refuser
رافضة = منكرة = ممتنة (امرأة ..)
Refuseuse = refusante
- 1410 — Regenerator (woman)
مجددة = محبة = ناعنة (امرأة)
Régénératrice (femme)
- 1411 — Registrant
مسجلة رهن (امرأة)
Inscrivante
- 1412 — Rehearser
ممثلة (في تجربة مسرحية)
Actrice (en répétition)
- 1413 — Relativist
نسبوية (امرأة)
Relativiste
(تزيد مذهب النسبوية وهو المذهب الذي يقرر ان
المعرفة نسبة بين العارف والمعلوم)

- 1414 — Releasor (متنازلة (عن حق)
Renonciatrice (à un droit), cédante
- 1415 — Remain (to) single, unmarried
Rester fille عنت الجارية
- 1416 — Remainder of marriage portion
الكالىء من الصداق
Reliquat de la dot
- 1417 — Remedy or cure (abortive ...)
ادوية مسقطلة (أو مجهزة)
Remèdes abortifs
- 1418 — Remedy (old wife's ...)
علاج المعانز
Remède de bonne femme
- 1419 — Remitter
رملة أرصدة - مصدر أرصدة
Remetteuse, envoyeuse (de fonds)
- 1420 — Remonstrator
محتجة = معترضة (امرأة)
Remontreuse, protestataire
- 1421 — Renovating
مجدد = مصلحة (امرأة)
Rénovatrice
- 1422 — Reorganizing
مجددة التنظيم أو الترتيب (امرأة)
Réorganisatrice
- 1423 — Repiner
متذمرة = متاففة (مهمة بالتذمر)
Mécontente, murmuratrice, grognonne
- 1424 — Representative مندبة = ممثلة
Représentante, déléguée
- 1425 — Reprimander مؤنبية (امرأة)
Réprimandeuse
- 1426 — Reprobating = reprover
رافضة = منكورة = نابذة = جاحدة (امرأة)
Réprobatrice
- 1427 — Reproduction تناسل
Reproduction
- 1428 — Reproductive organs (the ...)
أعضاء التناسل
Les organes de la reproduction
- Renieuse (d'une dette, d'une opinion)
- 1429 — Repudiator جاحدة أو منكورة (دين)
- 1430 — Researcher باحثة أو محققة علمية = امرأة باحثة
Chercheuse ou investigatrice scientifique, faiseuse de recherches
- 1431 — Resetter مخبئة الاشياء المسروقة
Receuseuse
- 1432 — Resigner مستقيلة من شغل
Démissionnaire, résignante (d'un emploi)
- 1433 — Resistant = resistant = resister
مقاومة = صامدة (امرأة)
Résistante
- 1434 — Responsive سهلة أو سريعة التأثر والانفعال (امرأة)
Impressionnable, facile à émouvoir, sensible
- 1435 — Resurrectionist محبة نظريات بالية
Résurrectionniste (de théories démodées)
- 1436 — Retake his wife (to ...) استرد زوجته
Reprendre sa femme
- 1437 — Retardatory = retardative
مبطئة = مؤخرة (امرأة ..)
Retardatrice
- 1438 — Returner مرجعة كتاب معار
Rendeuse (d'un livre emprunté)
- 1439 — Revenger منتقمة آخذة بالثأر
Vengeresse
- 1440 — Reviewer (woman) ناقدة أدبية
Femme critique littéraire
- 1441 — Revolutionist (woman) مناصرة للثورة = ثورية
Révolutionnaire, partisane de la révolution
- 1442 — Revuist مؤلفة مرجحة (امرأة) مؤلف تمثيليات هزلية
Revueiste (أو انتقادية)

- 1443 — Rhymer نائرة
Versificatrice, rimeur
- 1444 — Ribbon-maker = ribbon-manufacturer
صانعة أو تاجرة الاوشمة
(ribbon-weaver)
Rubanière
- 1445 — Rich smell عطر قوي جدا
Parfum très fort
- 1446 — Rich woman (a ...) امرأة ثرية أو غنية
Une femme riche
- 1447 — Rider الفارسية
Cavalière
- 1448 — Ridiculiser ساخرة
Moqueuse = railleuse
- 1449 — Riflewoman رامية = بندقية (امرأة)
Fusilière, carabinière
- 1450 — Right-hander يميناء (امرأة)
Droitière
- 1451 — Right-holder المرتفعة (صاحبة حق الاستعمال)
Usagère (d'un droit)
- 1452 — Righteous (woman) مستقيمة = فاضلة (امرأة)
Femme droite, juste, vertueuse
- 1453 — Rightful heir (woman) وارثة شرعية
Héritière légitime
- 1454 — Rights (matrimonial ...) حقوق الزوجية
Droits matrimoniaux
- 1455 — Rigorist صارمة = صلبة = متشردة (امرأة)
Rigoriste
- 1456 — Ring (plain ...) فتحة (خاتم بلا فص كأنه حلقة)
Jonc
- 1457 — Riper years (woman of ...) امرأة في سن النضج
Femme d'un âge mûr
- 1458 — Risible ضحكوك (امرأة ...)
Risible, disposée à rire
- 1459 — Ritualist شعائرية (امرأة) أي متشبثة بالشعائر
Ritualiste
- 1460 — Rival منافسة = مزاحمة = متبارية
Rivale = compétitrice = concurrente
- 1461 — Roamer or roaming (woman) شاردة = متسكمة
Errante = vagabonde
- 1462 — Roaster شواءة = طاهية
Rôtisseuse
- 1463 — Robber لصقة = قطاعة طريق
Voleuse, voleuse de grand chemin
- 1464 — Rocker مهددة الطفل
Remueuse (de l'enfant au berceau)
- 1465 — Rogue مخادعة = ماكرة = لسمة = نذلة خبيثة (امرأة)
Coquine, fourbe, espiègle, farceuse
- 1466 — Roller-skater منزلجة أو متزحلقة في دحروجة (امرأة)
Patineuse, à roulettes
- 1467 — Romance-writer كاتبة روائية
Romancière du Moyen-Age
- 1468 — Romancer روائية (من التاريخ القديم)
Romancière (de l'ancien temps)
- 1469 — Romp فتاة ورثة أو شيطانية أو سوقية
Garçonnière (jeune fille), gamine, enfant turbulente
- 1470 — Room-mate رفيقة الغرفة
Compagne de chambre
- 1471 — Rope-dancer الراقصة على الحبل
Danseuse de corde, équilibriste, funambule
- 1472 — Rotundities of a fine woman بدانة أو سمانة امرأة جميلة
Rotondités d'une belle femme

- 1473 — Roundswoman (milk ...)
موزعة الحليب (امرأة ..)
Laitière livreuse, distributrice de lait
- 1474 — Rude
جلقية = وقحة = غير مهذبة (امرأة)
Impolie, mal élevée, grossière
- 1475 — Ruin, downfall, of a woman
زلة امرأة
Chute d'une femme

- 1476 — Rumpled hair
شعر اشمط
Cheveux dérangés, ébouriffés
- 1477 — Runner
عداء (امرأة)
Coureuse
- 1478 — Rustic
بدوية (امرأة ..)
Paysanne, campagnarde, rustaude, rustre

- S -

- 1479 — Safe
خزنة
Coffre-fort
(صندوق لاختزان المال والجواهر الخ)
- 1480 — Sage (woman)
حكيمه او فيلسوفه (امرأة ..)
Sage, philosophe
- 1481 — Sailor hat
قبعة قش (للسيدات)
Chapeau canotier (pour femmes)
- 1482 — Salacity
شبق
Salacité
- 1483 — Saleswoman
بائعة
Vendeuse
- 1484 — Salic law
شريعة الافرنج
Loi salique
(قانون فرنسي قديم يمنع النساء من تملك الارض بالمراث والعود الى العرش الملكي)
- 1485 — Sampler
جامعة ومختارة العينات
Echantillonneuse
- 1486 — Sand-bath
استرمال : حمام الرمل
Bain de sable
- 1487 — Sandal
صندل (ف)
Sandale
- 1488 — Sandal-maker
صانعة الصنادل
Sandalière
- 1489 — Saphead
ساذجة (امرأة ..)
Nigaude
- 1490 — Satiner
طلاسة (تقوم بصقل وتلميع الثياب والورق)
Satineuse (du drap, du papier ...)

- 1491 — Saturnalia
نحشيات (اعياد ذعارة وخلاعة)
Saturnales
- 1492 — Sauce-cook
مراقة (طبخة مختصة بصنع المرق)
Saucière
- 1493 — Saucy nursemaid
خادمة مكاره او نصابة في مظهرها
Bonne à l'air fripon
- 1494 — Saunterer
متسكعة = متنقلة
Flâneuse, baladeuse
- 1495 — Saver
1) محررة وطنها
Libératrice de sa patrie
2) منقذة حياة
Sauveteur (de vie)
- 1496 — Sayer
فكهة (امرأة ..)
Diseuse (de bons mots, etc...)
- 1497 — Scaler
صمادة (جبل) = متسلقة في جبل
Ascensionniste (d'une montagne)
- 1498 — Scalp
فروة الرأس
Cuir chevelu
- 1499 — Scamper
المرامقة (المرامق الذي يقوم بعمل دون أن يتقنه)
Bâcleuse (de travail)
- 1500 — Scandal-monger
نمامة = قتاة
Médisante, colporteuse (mauvaise langue)

- 1501 — Scandalizer
الدافعة الى الشر = الصادمة للاحلاق
Scandalisatrice
- 1502 — Scare-monger
مثير الرعب = متشائمة (امرأة ..)
Alarmiste = semeuse de panique
- 1503 — Scatter-brain
طائشة = نرقة (امرأة ..)
Etourdie, écervelée (à tête de linotte)
- 1504 — Scent-bag
السط أو الربعة : وهي حقة الطيب
Sachet de parfum
- 1505 — Scent-bottle الفاروق : وعاء الطيب
Flacon de parfum
- 1506 — Shadower (woman)
جاسوسة سرية (تتعقب المشبوهين)
Filatrice (d'un suspect, etc...)
- 1507 — Shameless (woman)
صفيقة الوجه = وقحة = مخزية (امرأة)
Femme impudique
- 1508 — Shampooing
الفسلة والدلوك وغسل الشعر ما تجعله المرأة في
Shampooing
شعرها من طيب عند الامتنشاط
(يقال اغتسل بالطيب)
- 1509 — Sharp-faced (woman)
وجه طويل دقيق (امرأة ذات ...)
Femme à visage en lame de couteau
- 1510 — Schemer
مخططة برامج (خيالية او غير عملية)
Faiseuse de projets (de plans)
- 1511 — Scheming
دساسة (امرأة ..)
Intrigante
- 1512 — School-dame معلمة قروية
Maîtresse d'une école enfantine de village
- 1513 — School fellow رفيقة في الفصل
Compagne de classe
- 1514 — School-girl تلميذة
Ecolière
- 1515 — School (girl's ...) مدرسة البنات
Ecole de filles
- 1516 — School-leaving age سن نهاية الدراسة (الابتدائية والثانوية)
Age de fin de scolarité
- 1517 — School-teacher معلمة ابتدائية
Maîtresse d'école primaire
- 1518 — Schoolmistress (in elementary school) معلمة ابتدائية
Institutrice
- Schoolmistress (in secondary school) استاذة في الثانوي
Professeur
- 1519 — Schoolable طفل في سن الدراسة
Enfant d'âge scolaire (ou scolarisable)
- 1520 — Scholar عالمة = اديبة او تلميذة
Savante, lettrée, érudite
- 1521 — Science (domestic ...) التعليم في البيت
Enseignement ménager
- 1522 — Science-mistress استاذة العلوم
Professeur de sciences
- 1523 — Scientific woman عالمة = امرأة مختصة في العلوم
Femme de science
- 1524 — Scold or shrew or naggar امرأة مباحكة
Femme querelleuse
- 1525 — Scolding (woman) مدمدمة = متذمرة (امرأة)
Grondeuse = ronchonreuse
- 1526 — Scorer of the goal مسددة اصابة
Marqueuse de but
- 1527 — Scores of the pregnancy الحمل (اثلام ...)
Stries de la grossesse
- 1528 — Scrawler = scribbler مخربشة = رديئة الخط (امرأة)
Griffonneuse, barbouilleuse (de papier)
- 1529 — Screener اخلسة = مغربلة (امرأة ..)
Cribleuse = tamiseuse

- 1530 — Scrounger
نشالة = خطافسة (امرأة ...)
Chipeuse = grappleuse = barboteuse
- 1531 — Scrutator: نقابة = مستقصية
Scrutatrice = investigatrice
- 1532 — Scullerymaid غاسلة الاواني
Laveuse de vaisselle
- 1533 — Sculptress = sculptor woman
نحاتة (امرأة ...)
Femme sculpteur
- 1534 — Scurل الابرية والتبرية
Pellicules
- 1535 — Scutcher مشاقفة = قشاعة
Ecangueuse, teilleuse
(امرأة تفصل المشاقفة عن الكتان والقنب)
- 1536 — Seamstress عاملة خياطة
Ouvrière couturière
- 1537 — Searcher of hearts نقابة القلوب
Scrutatrice des cœurs
- 1538 — Searcher (woman ...) مفتشة في الجمارك او الشرطة
Fouilleuse, douanière
(امرأة مكلفة بتفتيش الناء في الجمارك او الشرطة)
- 1539 — Second-hand dealer مرتزقة = متسبة ا بشاء بضائع مختلفة وبيعها
Revendeuse, brocanteuse
- 1540 — Second youth صبوة الكهولة
Seconde jeunesse
- 1541 — Secondiparous ثانوية الولادة = ثني
Secondipare
- 1542 — Seditionist عاصية متمردة (امرأة)
Séditieuse
- 1543 — Seedswoman بزارة = بائعة الحبوب
Grainière
Grainetière = grénetière
- 1544 — Seen everywhere with a woman (to be ...) يظهر عاينا مع عشيقته
S'afficher avec une femme

- 1545 — Seer عرافة (امرأة)
Voyante
- 1546 — Self-admirer معجبة بنفسها = محبة لذاتها
Admiratrice de soi-même
- 1547 — Semen نطفة
Semence, sperme
- 1548 — Sender مرسله برقية او رسالة
Expéditrice d'un télégramme, d'une lettre
- 1549 — Sensationalist (woman) مشيعة اخبار مثيرة (امرأة ...)
Colporteuse de nouvelles à sensation
- 1550 — Sensible woman امرأة عاقلة
Femme sensée, pleine de bon sens
- 1551 — Sensual indulgence الملذات الجديدة
Plaisirs des sens ou plaisirs sensuels
- 1552 — Sensualist منغمة في الشهوات (امرأة ...)
Sensualiste = voluptueuse
- 1553 — Sententious woman امرأة ناطقة بالحكمة
Femme qui ne parle que par sentences
- 1554 — Sentimentalist (woman) امرأة عاطفية
Femme sentimentale
- 1555 — Separation from bed and board انفصال جسماني بين الزوجين وفصل اموال الزوجين
Séparation de corps et de biens
- 1556 — Sequela of confinement ذبول او عواقب الولادة
Suites de couches
- 1557 — Sequestrator حارسة قضائية (قيمة دار الثفاف)
Séquestre
- 1558 — Serene or calm (face) وجه هادئ
Visage serein
- 1559 — Set up house (to) = to enter upon married life تزوج = تاهل
Se mettre ou entrer en ménage

- 1560 — Setter واضعة الالغاز او الاحاجي
Poseuse (de questions, de devinettes, etc...)
- 1561 — Setting تجميل الشعر
Mise en pli (des cheveux)
- 1562 — Setting (of diamond) هيكل لؤلؤة
Monture d'un diamant
- 1563 — Severe (woman)
Sévère, rigoureuse, stricte (femme)
قاسية = صارمة = متممة (امرأة)
- 1564 — Sex-appeal جاذبية الانوثة
Sex-appeal
- 1565 — Sexology الجنس (علم ..)
Sexologie
- 1566 — Sexual life
حياة شقية (او تناسلية)
Vie sexuelle
- 1567 — Sexual organs اعضاء التناسل
Organes sexuels
- 1568 — Sheaf-binder (woman)
حازمة = رازمة (امرأة ..)
Lieuse (femme)
- 1569 — Sheep-shearer (woman)
جزازة = قصاصة (امرأة ..)
Femme tondeuse (de moutons)
- 1570 — Sheik = sheikh
شاب فائن مفر
Beau garçon = charmeur (de femmes)
- 1571 — Sheller (1) فاصة بزور الجلبان
Ecosseuse de pois
(2) فاتحة اصداغ الحار
Ecailleuse d'huitres
- 1572 — Shelterless (woman)
امرأة بدون مأوى
Femme sans abri
- 1573 — Shilly-shallyer (مرأة) مترددة حائرة
Barguigneuse (chipotière)
- 1574 — Shirker
نصابة = مبتزة = مستلبة (امرأة)
Carotteuse, caleuse, flancharde

- 1575 — Shock (emotional ...)
صدمة انفعالية
Choc émotionnel
- 1576 — Shop-girl خادمة دكان
Fille de boutique
- 1577 — Shopkeeper
صاحبة متجر او حانوت (امرأة)
Boutiquière
- 1578 — Shop-lifter
سارقة المعروضات (في متجر)
Voleuse à l'étalage, voleuse des grands magasins
- 1579 — Shopper
متسوقة = متبضعة (امرأة)
Une habituée des grands magasins
- 1580 — Shouter
دلالة = منادية على بضاعة
Crieuse, acclamatrice
- 1581 — Shower-bath
حمام الدش
Bain-douche
- 1582 — Showroom (milliner's ...)
قاعة تصميم القبعات النسائية
Salon de modiste
- 1583 — Shrimper
صياة الاربيان (امرأة)
Pêcheuse de crevettes
- 1584 — Side-whishers (short ...)
السبيلة الجنبية
Pattes de lapin
(سواف قصيرة)
- 1585 — Silent woman
سكوت او صمود (امرأة ..)
Femme silencieuse, taciturne, peu communicative
- 1586 — Silk-mercier قزاز
Marchand de soieries
- 1587 — Silken tresses
خصل حوير (كالشعر)
Boucles de soie

- 1588 — Silly woman امرأة حمقاء
Femmelette
- 1589 — Simplifier مبسطة (امرأة) = تبسط الأشياء بحيث تصبح
Simplificatrice غير معقدة
- 1590 — Sinecurist وظيفة عاطلة (امرأة ذات ..)
Sinécuriste (أي تتقاضى راتباً لا يتكافأ مع العمل البسيط)
- 1591 — Sinful (woman) شريرة = أثيمة (امرأة ..)
Pécheresse
- 1592 — Sister german (own sister, full sister) أخت شقيقة
Sœur germaine
- 1593 — Sister-in-law السلفة للمرأة : زوجة أخي زوجها وهما سلفتان
Belle-sœur
- 1594 — Skimpy ميسكة = مقتررة (امرأة)
Parcimonieuse
- 1595 — Skin (soft ...) جلد غض
Peau douillette
- 1596 — Skylarker لاهية (امرأة)
Batifoleuse
- 1597 — Slanderer قاذفة (مفترية)
Calomniatrice
- 1598 — Slatern امرأة قذرة
Femme mal soignée (une sans soin)
- 1599 — Sleepwalker (woman) المسرنة : السائرة وهي نائمة
Somnambule
(Somnambulant)
- Sleepwalking (من السرمنة)
(somnambulisme)
- 1600 — Sleigher منزلجة على مركبة الجليد
Promeneuse en traîneau
- 1601 — Slider (woman) منزلجة = منزلقة
Glisseuse
- 1602 — Slim-waisted هيفاء (امرأة ..)
A la taille svelte
- 1603 — Slop-merchant (= slop-seller) محضرة = مجهزة
Confectionneuse
Marchande de confections (أي صانعة الملابس)
- 1604 — Slothful كسلانة (امرأة)
Paresseuse, fainéante
- 1605 — Sloucher (woman) مترهلة (امرأة ..)
Lourdaude
- 1606 — Sloven قذرة الجسم والملبس
Mal-soignée (salaude)
- 1607 — Slumberer نماناة (امرأة)
Dormeuse
- 1608 — Sly-boots مأكرة (امرأة)
Cachotière, espiègle
- 1609 — Smart carriage مثيبة الهيلي أي التبختر
Allure élégante
- 1610 — Smell-feast طفيلية (امرأة)
Femme pique-assiette ou flaireuse de cuisine
- 1611 — Smoker (woman) مدخنة التبغ (امرأة)
Fumeuse de tabac
- 1612 — Snake-charmer الحاوية : امرأة تلاعب الحيات السامة
Charmeuse de serpents
- 1613 — Sniveller متباكية (امرأة)
Pleurnicheuse (larmoyante)
- 1614 — Snob وامه
Snob
- 1615 — Snorer غاطة (امرأة) في نومها
Ronfleur
- 1616 — Snuffler خناء = مخنخة (امرأة)
Nasilleuse, nasillarde (تتكلم من أنفها)
- 1617 — Social reformer (woman) مصلحة أو مقومة المجتمع
Réformatrice de la société

- 1618 — Soft-head (woman) مغللة (امرأة) = بلهاء
Niaise, sottie
- 1619 — Solicitant متحرشة : (يعني تتحرش برجل في الطريق)
Racoleuse مصطادة (مومس تصطاد المارة)
- 1620 — Solitaire (diamond) ماسة مفردة (في خاتم)
Solitaire (diamant)
- 1621 — Solvent (woman) ميفاء (امرأة) : قادرة على اداء جميع ديونها
Femme solvable
- 1622 — Song-writer (woman) ملحنة الاغاني الشعبية
Chansonnière
- 1623 — Sorrower حزينة (امرأة)
Femme affligée
- 1624 — Sower (woman) باذرة = زارعة = ناثرة (امرأة ..)
Semeuse
- 1625 — Sparing مقتصدة (امرأة)
Ménagère = économe
- 1626 — Speaker (woman) مذيعة (امرأة)
Parleuse
- 1627 — Spectacle-case غلاف العيون أو النظارات
Etui à lunettes
- 1628 — Spectacles (rimless ...) نظارتان بدون اطار
Lunettes sans monture
- 1629 — Spectatress = spectator (woman) مشاهدة = متفرجة (امرأة)
Spectatrice
- 1630 — Speculator مضاربة (امرأة) : تشارك في المضاربات التجارية
Spéculatrice
- 1631 — Spendthrift مبلدة (امرأة)
Dépensièr, dilapidatrice = gaspilleuse
- 1632 — Spindle-shanks سيقان هزيلة
Jambes en fuseau
- 1633 — Spinster (= old maid) عانس
Vieille fille
- 1634 — Spit fire مفضاب (امرأة) = سريعة الغضب
Rageuse
- 1635 — Spokeswoman الناطقة بلسان هيئة
Porte-parole d'une organisation
- 1636 — Sporting editress محررة رياضية
Rédactrice sportive
- 1637 — Sportowoman (sporting woman) هاوية الرياضة
Amatrice de sport (femme sportive)
- 1638 — Spray-net مثبت الشعر : مادة سائلة يرش بها الشعر
Pulvérulent
- 1639 — Sprinter (woman) عداءة (الباق)
Coureuse à pied
- 1640 — Squab (woman) قصيرة بدنية (امرأة)
Courtaude
- 1641 — Squabbles (family ...) منازعات العائلة أو الاسرة
Querelles de famille
- 1642 — Squinter حواء (امرأة) أو خزراء
Loucheuse ou strabique
- 1643 — Stablewoman سائنة الخيل
Femme palefrenier
- 1644 — Stall-holder عارضة السلع
Etalagiste
- 1645 — Stamp-collector جماعة طوابع البريد
Collectionneuse de timbres poste
- 1646 — Stamper دماغة أو دماغة طوابع (طوابع البريد)
Timbreuse, estampilleuse

- 1647 — Starcher (امراة) = صمغة (امراة)
Empeseuse
(التي تقسى بالنشا والصمغ)
- 1648 — State reception استقبال رسمي
Réception solennelle
- 1647 bis — Stationer
وراقة : بائعة الاوراق والاقلام
Libraire, papetière
- 1649 — Statistician
احصائية (امراة) : خبيرة في الاحصاء
Statisticienne
- 1650 — Stature (slender ...) قوام فارع (= قد رشيق)
Taille élancée
- 1651 — Stay-at-home الحواءة من الرجال اللازم بيته (م)
Casanier
- 1652 — Step (make (to) the first ...) نطى الصبي : خطوه اول ما يلرج نطا ونطاة
Faire le premier pas (enfant)
- 1653 — Sterile woman رحم جذا
Femme stérile
- 1654 — Sterility عقم = عقامة
Stérilité
- 1655 — Stertor شخير
Respiration stertoreuse
شخيري (تنفس ...)
(stertor)
- 1656 — Stillbirth املاص
Accouchement d'enfant mort-né
- 1657 — Stillborn (child) الميوس : الولد الذي اسقطته امه وهو الجبيض
Mort-né أو المولود ميتاً
وهو الاحشوش والحشيش (اللسان)
- 1658 — Stirrer up of sedition ميرة الفتنة
Fomentatrice de sédition
- 1659 — Stock-farm (baby-farm) مرضع
Pouponnière
- 1660 — Stockings (lisle ...) جوارب الخيط
Bas de fil
- 1661 — Storms of the heart اضطرابات القلب
Orages du cœur
- 1662 — Strange (or stranger) (woman) اجنبية
Une étrangère
- 1663 — Strayed woman ضالة = تائهة = شاركة
Femme égarée, perdue
- 1664 — Street-walker = trollop = fly-by-night الفاجرة (المرأة)
Coureuse
- 1665 — Strewing (of flowers, etc.) نثر النبات او الزهور (أيام الحفلات)
Jonchée
- 1666 — Striptease تجرد المرأة
Striptease وخامها ملابسها على المسرح
- Stripteaser المتجردة = المتعربة
Stripteaser
- 1667 — Strolling player ممثلة مسرحية متجولة
Comédienne ambulante (actrice foraine)
- 1668 — Strongly marked breasts (woman) امراة ثدياء : عظيمة الثدي
with ...) ثديت المرأة (و)
Femme mamelue
- 1669 — Stubble-plough شحابة : امراة تشحب الحرت لتهدي التربة واقتلاع
Déchaumeuse
الجدام وطمره ، والجدام هو ما يبقى من الزرع بعد الحصد
- 1670 — Stud ear-ring فرط نفيس
Dormeuse
- 1671 — Student (medical ...) طالبة في الطب
Etudiante en médecine
- 1672 — Stutterer (woman) تمنامة = فافاة (امراة)
Femme bègue

- 1673 — Style of hair-dressing
Coiffure نمط التريجة
- 1674 — Sub-lessor, sub-letter
Sous-bailleresse مؤجرة من الباطن
- 1675 — Subinvolution of the womb
Subinvolution utérine حكش الرحم الناقص
- 1676 — Subject (woman)
Sujette d'un souverain رعية الملك (مرعيتها)
- 1677 — Substitute
Remplaçante, suppléante البديلة (امراة تحل محل أخرى)
- 1678 — Suburbanite (woman)
Banlieusarde سائنة الضاحية
- 1679 — Successor
Successeur خلف = وريث
- 1680 — Suck
Tétée رخصة
- 1681 — Suck (to) the milk of the mothes
Sucer le lait maternel مك الصبي ما في ثدي امه استقصاه بالمص
- 1682 — Suckling-time
Mois de nourrice شهر الرضيع
- 1683 — Sue (to) for a divorce
Demander le divorce طلب الطلاق
- 1684 — Sufferance (foetal ...)
Souffrance foetale عذاب جنيني
- 1685 — Suffragette
Suffragette مستنخبة (منادية بمنح المرأة حق الانتخاب)
- 1686 — Suicide
Suicidée متحرة (امراة)
- 1687 — Suitor
Prétendant طالب زواج
- 1688 — Sun-bath
Bain de soleil حمام الشمس : استشماس أو تشمس
- 1689 — Super-fœtation
Super-formation du fœtus حمل على حمل (محق)
(حمل المرأة مع وجود جنين آخر في بطنها)
- 1690 — Surgeon (plastic ...)
Chirurgien esthétique جراح التجميل
- 1691 — Surgery (plastic ...)
Chirurgie plastique, esthétique جراحة تجميلية
- 1692 — Surrogate
Subrogée موكلة (امراة يوكلها غيرها للنيابة عنه)
- 1693 — Surveyor
Surveillante, contrôleuse مفتشة
- 1694 — Suspector (woman)
Soupçonneuse المستشبهة : المرأة التي ترى ان شخصا مشبوه فيه
- 1695 — Swabbing out of uterus
Ecouvillonnage تنظيف الرحم بقطيلة
- 1696 — Swath-layer
Javeleuse مفبطة او مفمرة (امراة)
(التفبيط صنع الفبوط وهو جمع قبضات الزرع المحصود غبوطا وتركها لتكدر عامات والفبط والكدر بضع قبضات من الحصيد)
- 1697 — Sweating-room (of baths)
Bain d'étuve حمام - محمم
- 1698 — Sweetheart
Bien-aimée المحبوبة
- 1699 — Symptom of weaning
Symptôme de sevrage عرض الفطام

- T -

- 1700 — Take, start, divorce proceedings (to)
قدم دعوى للطلاق
Intenter une action en divorce
- 1701 — Talc طلق
Talc
(ذرور للوجه)
— Talc powder الطلق (ذرور)
Poudre de talc
- 1702 — Tallish (woman)
امراة ربة : اقرب الى الطول
Assez grande (grandelette)
- 1703 — Tamer
مروضة او مذلة الحيوانات (امراة)
Dompteuse (d'animaux sauvages)
- 1704 — Taper (to) the hairs
قص الشعر (= ارهاف اطرافه واستدقاتها)
Effiler les cheveux
- 1705 — Tapestry-weaver (or worker)
نجادة (صائغة النجود والفرش والسط)
Tapissière
- 1706 — Tasteful (woman) حسنة الذوق (امراة)
Femme de goût
- 1707 — Taxiwoman
سائقة التاكسي = سائقة الاجرة
Femme chauffeur de taxi
- 1708 — Teat of woman سحمة
Tétin = tette (حلمة الثدي)
Bout de sein
- 1709 — Tempers (incompatible ...) طباع متنافرة
Humeurs incompatibles
- 1710 — Tempting woman امراة جذابة
Femme attirante
- 1711 — Tennis-player (tenniswoman)
لاعبة كرة المضرب
Joueuse de tennis
- 1712 — Tetanus of the new-born (child)
كزاز الوليد
Tétanos du nouveau-né
- 1713 — Thaumaturgist (thaumaturge)
صائغة المعجزات (ساحرة)
Femme thaumaturge
- 1714 — Theca = ascus
الرق : محفظة غشائية للأبواغ (محق)
Thèque = enveloppe des follicules
ovariens غلاف اجرفة المبيض
- 1715 — Threader
ناظمة الخيط (فى الابرة)
Enfileuse d'aiguilles
- 1716 — Thrombosis (puerperal ...) خثر نفاسي
Thrombose puerpérale
- 1717 — Tie-pin = breast-pin
دبوس الياقة
Epingle de cravate
- 1718 — Time of bleeding زمن الادماء
Temps de saignement
- 1719 — Timeserver (woman)
الانتهازية : المسايرة للرأي العام او لذوي السلطة
Femme opportuniste
- 1720 — Tinder-box قداحة (علبة القدح)
Briquet
- 1721 — Tirewoman
مزينة او ماشطة (ملكة او اميرة)
Dame d'atours
- 1722 — Tiring-room
حجرة الماشطة او حجرة التزين او اللبس (فى مسرح)
Chambre d'atours
- 1723 — Tittle-tattle (narrator of women's ...) التفصاف من يلتقط احاديث النساء (و)
Raconteur de commérages
- 1724 — Tobacconist (woman)
الدخانية : بائعة السجائر (المرأة)
Débitante de tabac (marchande de tabac)
- 1725 — Toilet (discreet ...) زينة محتشمة
Toilette discrète

- 1726 — Toilet soap صابون الزينة
صابون عطري (ت)
Savon de toilette
- 1727 — Tool-kit طقم (المرأة)
Trousse d'outils de femme
- 1728 — Tooth-paste السنون (معجون)
Pâte dentifrice
- 1729 — Tooth-pick مسواك
Cure-dents
- 1730 — Toxicosis (gravidic ...) حملي (انسمام ...)
Toxicose gravidique = gestose
- 1731 — Traces of beauty ظلال جمال
Reliefs d'une beauté
- 1732 — Traïtress خائنة (امرأة)
Traïtresse
- 1733 — Transferor ناقلة حق أو ملكية : المتنازلة عنهما
Cédante
- 1734 — Translatress مترجمة (امرأة)
Traductrice
- 1735 — Travail pains = travail pangs آلام الوضع أو آلام الولادة
Douleurs d'enfantement d'accouchement
- 1736 — Tress of hair الضفيرة
Tresse de cheveux
- 1737 — Triangle (matrimonial ...) زوج وزوجة وعشيق
Ménage à trois
- 1738 — Trim or clip (to) s.o.'s hair خفف قص الشعر
Rafraîchir les cheveux de quelqu'un
- 1739 — Trim (to) hair قص الشعر في مستوى واحد
Egaliser les cheveux
- 1740 — Tripper سائحة
Excursionniste
- 1741 — Triumpher or triumphant (woman) منتصرة = متهجة بالنصر
Triomphante = triomphatrice
- 1742 — Trombonist woman العازفة على المترددة
Femme tromboniste, joueuse de trombone
- 1743 — Trump (uterine ...) رحمى (نغير ...)
Trompe utérine
- 1744 — Tuft, crest of hair طفرة
Houpe de cheveux
- 1745 — Turf (or turfite) woman مولعة بسباق الخيل (مراهنة في سباق الخيل)
Femme turfiste ou habituée du turf
- 1746 — Tutoress وصيفة (امرأة)
Tutrice

- U -

- 1747 — Ugly woman امرأة قبيحة
Guenon
- 1748 — Ultra-fashionable woman عجيبة (امرأة انيقة متظرفة بفرنسا خلال القرنين الثامن عشر والتاسع عشر)
Merveilleuse
- 1749 — Umbilication of the mamilla (or papt) استسرار الأشحم (= حلمة الثدي)
Ombilication du mamellon
- 1750 — Unfathered ولد مجهول الأب
Enfant de père inconnu
- 1751 — Umfolder (woman) فاضحة الاسرار (امرأة)
Révélatrice de secrets
- 1752 — Uniparous الولادة (اولية ...)
Unipare
- 1753 — Unit of maturation وحدة نضوجية (قبالة)
Unité de maturation

- 1754 — Unit of the endometrium
الرحم (وحدة باطن ...)
Unité endométriale
- 1755 — Unmarried = single أنسة
Mademoiselle
- 1756 — Unmarried mother
فتاة أم (التي تلد سفاحا)
Fille-mère
- 1757 — Unswathe (to) (infant) فك القماط
Démailloter

- 1758 — Uterine رحمي
Matriciel
- 1759 — Uterus (infantile ...) رحم طفلية (رحم طفل)
Utérus infantile
- 1760 — Uterus (septated ...) رحم محجزة
Utérus cloisonné
- 1761 — Uterus (unicornous ...) رحم وحيدة القرن
Utérus unicornis

- V -

- 1762 — Vaginismus (vulvismus)
المهبل (ألم أو تشنج ...)
Vaginodynie = vaginisme
- 1763 — Vaginitis التهاب المهبل
Colpitis = vaginite
- 1764 — Vamp مغوية (امرأة ..)
Sirène
- 1765 — Vaporizer or atomizer (of the perfume)
مرشحة العطور
Vaporisateur de parfum
- 1766 — Vapours of uterus
Vapeurs (رياح ...)
(vaporeux (متعلق بالرياح الرحمية
- 1767 — Veil (of woman)
برقع = خمار = نقاب
Voile de femme
- 1768 — Very tall, of middle height (to be ...)
لها قامة طويلة أو متوسطة
Etre de grande taille, de taille moyenne
- 1769 — Vestibule of vagina
المهبل (دهليز ...)
Vestibule du vagin
- 1770 — Vestibule of vulva
الفرج (دهليز ...)
Vestibule de la vulve
- 1771 — Vibices (of pregnancy)
الحمل (تفزرات ...)
Vergetures de grossesse

- 1772 -- Virago مترجلة (امرأة ...)
Virago
نحلة =
- 1773 — Virginité بكورية
Pucelage
(pucelle اعذراء = بكر
- 1774 — Virilence
استرجال : ظهور صفات الرجولية في امرأة
Virilence
- 1775 — Virilism
استرجالية (ظهور بعض صفات الرجل أو الذكر
Virilisme
عند المرأة)
- 1776 — Virtue of the woman عفة امرأة
Vertu de femme
- 1777 — Virtues (housewifely ...) الفضائل الزوجية
Vertus ménagères
- 1778 — Virtues (womanly ...) فضائل المرأة أو عفاف المرأة
Vertus de la femme
- 1779 — Vitamine (antisterile ...) الفقم (حيمين ضد ...)
Vitamine de fécondation (anti-stérile)
- 1780 — Vitamine of skin protection
حيمين لصيانة الجلد
Vitamine de la protection de la peau
- 1781 — Voice (woman's ...) صوت امرأة
Voix de femme

1782 — Vomiting of nursing expectant mother
الغيلة غشيان المرأة المرضع وهي حامل
Vomissement d'une femme enceinte
qui allaite

1783 — Vulva شعرة = شافر
Vulve
(حرف الفرج أي أجزأؤه الخارجية)

1784 — Vulvar = vulval فرجي
Vulvaire

1785 — Vulvitis (التهاب ..)
Vulvite

1786 — Vulvo-vaginitis التهاب الفرج والمهبل
Vulvo-vaginite

- W -

1787 — Wailing (intra-uterine ...)
استهلال أو صراخ الوليد في الرحم
Vagissement intra-utérin

1788 — Waist-measurement قياس القد أو القامة
Tour de taille

1789 — Waitress النادلة (القائمة على خدمة الزبائن في مطعم أو حانة)
Femme de salle (d'un restaurant ou
cabaret)

1790 — Wash-head مغسل الرأس
Lave-tête
(وعاء لغسل الشعر عند الحلاقين)

1791 — Wasp-waist قامسة مشيقة
Taille de guêpe

1792 — Watch-chain سلسلة ساعة ذهبية
Gilette en or

1793 — Watcher (by night) الهرة : الكثيرة الهرة
Veilleuse

1794 — Waving-pin قرمل التمويج (للشعر)
Epingle à onduler

1795 — Wean (to) the child فطم الوليد
Sevrer l'enfant

1796 — Wedding feast مأدبة الزفاف
Repas de nocés

1797 — Weaning فطام = فطم
Sevrage

1798 — Wedding festivities حفلة زواج = عرس
Noce

1799 — Wedding in church زواج ديني (في الكنيسة)
Mariage religieux

1800 — Wedding-march (bridal march) مسيرة الزفاف
Marche nuptiale
(مسافة معينة تقطع على الاقدام بمناسبة حفلة
(الزفاف))

1801 — Wedding present الصباحية : صبح ليلة الزفاف (محدثة)
Cadeau de nocés

1802 — Wedding-ring فتحة (= خاتم الزواج)
Anneau de mariage

1803 — Wedding-trip (honeymoon trip) سفر الزفاف = سفر العريسين
Voyage de nocés

1804 — Well-formed child ولد شوي
Enfant bien conformé

1805 — Well = limbed سوية الأعضاء
Bien membrée

1806 — Wet-nurse مرضع = حاضنة
Nourrice

1807 — Widowhood مددة الترميل (عند امرأة)
Délai de veuvage

- 1808 — Wife (expensive ...) امرأة تكلف زوجها غاليا
Femme qui coûte cher à son mari
- 1809 — Wife (neglected ...) امرأة مهجورة
Femme délaissée
- 1810 — Wife who nags her husband امرأة تشاجر أو تنازع زوجها
Femme qui querelle son mari
- 1811 — Wig = hair (false ...) شعر مستعار
Postiche
- 1812 — Wig-maker مزيف الشعر
Perruquier
- 1813 — Woman (beautiful) (or fine-looking ...) امرأة ملاحه شديدة الملاحه
Femme très belle
(مبالغة في فعل مثل كريم وكرام وكبار)
والملاح (بالتشديد) أملح من المليح
- 1814 — Woman (domesticated ...) امرأة معنأة ببيتها
Femme d'intérieur
- 1815 — Woman (first-rate ...) امرأة من الدرجة الاولى
Femme supérieure ou de première classe
- 1816 — Woman in child-bed (confined woman) نفساء
Accouchée
Femme en couche
- 1817 — Woman in labour, in travail امرأة في المخاض
Femme en mal d'enfant, femme en travail
- 1818 — Woman of dreams امرأة أحلامه
Femme de ses rêves
- 1819 — Woman of established position امرأة راسخة أو وطيدة
Femme solide
- 1820 — Woman of fashion سيده مجتمعة
Femme mondaine
- 1821 — Woman of gentlemanly behaviour امرأة حسنة التصرف
Femme qui a de bons procédés
- 1822 — Woman of good family امرأة من أسرة رفيعة
Femme de bonne famille
- 1823 — Woman of pedigree امرأة أصيلة أو كريمة المحدث
Femme de haute naissance, de haute lignée
- 1824 — Woman of the people (a ...) امرأة منبثقة من الشعب
Une femme sortie du peuple
- 1825 — Woman of pleasure مومسة = بنت الهوى
Fille de joie
- 1826 — Woman (society ...) = woman of fashion سيده مجتمعة
Femme mondaine
- 1827 — Woman (virtuous ...) امرأة عفيفة
Femme vertueuse
- 1828 — Woman with a sweet breath رشوف : امرأة رشوف طيبة الفم
Femme à l'haleine agréable
- 1829 — Woman with big knees ركباء (امرأة)
Femme qui a de gros genoux
ضخمة الركبتين
- 1830 — Woman with raised bosoms (امرأة) جبأي قائمة الثديين (لسان العرب)
Femme aux seins dressés
- 1831 — Woman despoiled of jewels العطل والعطل المرأة ليس عليها حلى
Femme dépourvue d'ornements (bijoux)
- 1832 — Woman's pubis الركب عانة المرأة
Pubis de la femme
- 1833 — Woman's voice (womanish voice) صوت أنثوي
Voix féminine

1834 — Woman kind = the fair sex
النساء = الجنس اللطيف
Le sexe faible, le deuxième sexe, le
beau sexe

1835 — Womb stone
حصاة الرحم (محق)
Calcul de la matrice
(تنشأ من رسوب املاح الكلس فى الأورم الليفية
الحرضة)

1836 — Work-girl
بائعة (فى مخزن)
Midinette

- Y -

1841 — Yellow gum
برقان الاطفال
Ictère des enfants

1842 — Young ladies' seminary
داخلية فتيات
Pensionnat de jeunes filles

1837 — Workbox
علبة الشغل
Coffret de travail
(علبة ادوات الشغل عند المرأة)

1838 — World champion
بطلة العالم
Championne du monde

1839 — Wrinkles of the face
تجمعات الوجه
Rides du visage

1840 — Wrinkles of the vagina
المهبل (غضون ...)
Rides du vagin

1843 — Young woman (emancipated ...)
الغلامية : الفتاة تنرياً بزى الفلام وهيئته (و)
Garçonne

- Z -

1844 — Zenana-cloth
حريم الهندود (عند المسلمين)
Zénana



مُلْحَق معجم المرأة

- ابدا الصبي نبتت أسنانه بعد سقوطها (و)
- اخذ الرضيع انخامه من كثرة اللبن فهو اخذ (و)
- الانبوب = الخصلة من الشعر تلوى ليا حتى ترجل ولا تضفر (المتن)
- الاوزي مشبة فيها ترئص على الجانبين الايمن مرة والايسر مرة (1)
- امرأة بداء ورجل ابد والبدد تباعد ما بين الفخذين في الناس من كثرة لحمهما والتباد اصل الفخذ
- امرأة بوصاء : عظيمة المعجز = والبوص المعجز
- التبازي تحريك المعجز في المشي وهو من البزاء اي خروج المعجز
- تبدد الحلي صدر الجارية عمه كله (و)
- تبع نساء وتبع نساء اذا جد في طلبهن وحدث نساء = يحادثهن وزير نساء = يزورهن وخلق نساء اذا كان يخالهن
- التحميض هو اتيان الرجل المرأة في دبرها ويقال للتفخيز في الجماع تحميض
- التدبل ان تمشي المرأة مشية الرجال وكانت دقيقة
- التدريب حمل المرأة ولدها الصغير حتى يقضي حاجته
- الترسل في الركوب ان يبسط الرجل (او المرأة) رجله على الدابة حتى يرخي ثيابه على رجله حتى يغشيها
- = الترسل في القعود ان يتربع ويرخي ثيابه على رجله حوله
- ترطيل الشعر تدهينه وتكسيره رطل شعره لينه بالدهن والصح حتى يلين ويبرق (التهذيب)
- الترية : ما تراه الحائض عند الاغتسال وهو اقل من الصفرة والكدره
- تسلبت المرأة : لبست اثواب الحداد على زوجها (المتن)
- التصبب والتحلم : اكتساء اللحم للسمن بعد الطعام
- التصفيح للمرأة خاصة هو التصفيق بالنسبة للرجل (المتن)
- التصليب : صلبت المرأة خمارها : لبسته لبسة معروفة بالتصليب عند النساء
- تصميت الصبي وتسكيتة بشيء ظريف او بطعام وهي الصمته أو السكته (المتن)
- التظفير : ظفر الجلد : ذلك لتملاص غضونه (و) déridage du corps par massage
- التعار السهر والتقلب على الفراش ليلا مع كلام تعسرت المرأة
- تعريف الرأس بالدهن اي ترويته

(1) المصطلحات غير الموزونة مقتبسة كلها من « لسان العرب » لابن منظور

- تعطرت المرأة وتأنرت اذا اقامت فى بيت ابويها ولم تتزوج
- التعفير هو قطع الرضاع يوما أو يومين ثم رد الطفل الى الرضاع عند مخافة الضرر ثم العودة الى الفطام وذلك بمسح المرأة ثديها بشيء من التراب تنغيرا للصبي . والولد معفر
- تعكس فى مشيته : مشى مشى الأنقى كأنه يبست عروقه أو مشى السكران كذلك (المتن)
- التغمير : غمرت المرأة وجهها واغتمرت وتغمرت طلته بالغمرة فهي مغمرة وهو شبه طلاء الوجه بالمسحوق الأبيض الناعم (المتن)
- التليدة التي ابوها واهل بيتها بأرض وهي بأرض أخرى والتليد التي ولدت ببلاد العجم وحملت فنشأت ببلاد المغرب
- تقيت الزيت : ان تطبخ فيه الرياحين أو يخلط بأدهان طيبة الريح فهو مقت (و)
- تهدين المرأة ولدها : تسكينها له بكلام اذا ارادت انامته
- والمهدن الصبي تهدئه أمه لينام يقال هدنت المرأة صبيها
- ثق الصبي أخذه شبه الفواق عند البكاء (و)
- الثني المرأة التي وضعت ولدين والولد الثاني نثني
- المصيفة التي تلد ولدا وقد أسنت والرجل مصيف وولده صيفي
- جاذبت المرأة الرجل خطبها فردته كأنه بان منها مغلوبا ، وفى التهذيب جذبت وجذته
- جارية كاعب = حين كعب ثديها والمسلف فوق الكاعب ثم الناهد ثم المعصر عند ذنو الحيض ثم العاتق التي قد راهقت العشرين والعانس فوقها
- جارية متكمة اي متسترة بالقنعا وقد تكممت (المتن)
- الجماش الرجل المتعرض للنساء (المتن)
- الحال الدراجة التي يدرج عليها الصبي اذا مشى وهي المجلة التي يدب عليها الصبي ويعلم عليها المشي
- الحانية المرأة تقيم على ولدها ولا تتزوج (قد حنت عليهم تحنو
- أحجمت المرأة للمولود : أرضعته أول أرضاعة (المتن)
- حذبت المرأة على ولدها : امتنعت عن الزواج بعد أبيه رافة به فهو حذب (و)
- الليلة الحرة هي ليلة الزفاف التي لم يقع فيها اقتضااض فان وقع فهي ليلة شيباء nuit de vierge
- حسمت الأم طفلها منعت الرضاع فهو محسوم (و)
- احتفزت المرأة جلست على قدمها اليسرى ونصبت اليمنى ويقال خوى الرجل فى نفس المعنى
- الحوب والحوبة : الأيوان والاخت والبنيت ، ولي فيهم حوبة وحوبة وحبية اي قرابة من قبل الأم
- الحيضة خرقة الحائض
- الاختصار والابتسار والابتكار اقتضااض الجارية قبل بلوغها
- الخطوط مادة تخط بها الحواجب ونحوها (و)
- الخلدة جماعة الحلبي والمحلبي بها مخلد (المتن) المخلدون من الواسدان المقرطون والمسورون (المتن)
- امرأة خلية لا زوج لها ولا ولد رجل خلتي لا امرأة له
- الدائر من لا يعبأ بالزينة ولا يستعمل الادهان (و)
- الداداة : صوت تحريك الصبي فى المهد
- دلصت المرأة جبينها نفتت ما عليه من الشعر
- الدمام : الحمرة تزين بها المرأة وجهها (و)
- دهن منشوش : مريب بالطيب (و)
- الراجع المرأة ترجع الى أهلها بعد وفاة زوجها (و)
- امرأة رائدة : طوافه فى بيوت جاراتها وقصد رادت (و)
- ربيب الدهن أصلحه بالرياحين (المتن)
- ارتبت المرأة شعرها بالدهن أصلحته (المتن)

- رجل رجل : قوي على المشي
والمرأة رجيلة من الرجلّة
- رطب فيه لين النساء (غلام ...)
- الرعلة : الاكليل من ربحان وآس يتخذ على
الرؤوس (و)
- رغث المرأة اشتكت رغثاءها وهو عرق في الثدي
يدر اللبن (و)
والمرأة الرغوث هي المرضعة (و)
- امرأة رقلة : تطول ذيلها وترفل فيه
- الربر : الماء يخرج من فم الصبي وهو
السرّوال (المتن)
- الزقزاق ترقبص الصبي
(ولعلها أصل zigzag)
- السلقط : المرأة التي تحيض من دبرها وهي
السلقطة (المتن)
- سواء البطن اذا كان بطنها مستويا مع الصدر
- السوق حسن الساقين وطولهما
والسوقاء ذات الشعر في الساق (المتن)
(راجع الزباء)
- شب الخمار والشعر لون المرأة : اظهر جمالها (و)
- شكلت المرأة شعرها : عقصت من اطرافه (و)
- اشعر وشعر وشعراني : كثير شعر الرأس
والجسد طويله ، وامرأة شعراء
ورجل اظفر طويل الاظفار امرأة ظفراء
واشعر الجنين في بطن أمه وشعر واستشعر
نبت عليه الشعر وانبت الفلام اذا نبت عانته
- الشعر القرد الذي انعدمت اطرافه
- الشمي : خصل الشعر المشعان
والشموانة : الجملة من الشعر المشعاة
- صرب الصبي مكث اياما لا يحدث
- صمص الصبي وقققه حدثه
- وصى الصبي صصا احدث (المتن)
- الضبيك اول مصة يمصها الصبي من ثدي مه
- امرأة مضحاك كثيرة الضحك
- وضحاك وضحوك وضحكة كثير الضحك
- الضماد : اتخاذ المرأة خليلا على زوجها (المتن)
- الضهيا والضمهيا المرأة التي لا تحيض ولا ينبت
ثديها ولا تحمل
- الضيزن : من يخادن امرأة أبيه أو يخلفه عليها
وهو من أنكحة الجاهلية (المتن)
- الطامع من النساء التي تبغض زوجها وتنظر الى
غيره
امرأة طماحة
- طمن ولد الموضع اليها : شخص براسه الى ثديها
- الطواء ان ينطوي ثديا المرأة فلا يكرهما
الحبل
- الظأب = زوج أخت زوجتك (و)
- امرأة عاتكة محمرة من الطيب
- امرأة عاطل أي عطلت عطلا وتمطلت اذا لم يكن
عليها حلي ولم تلبس الزينة وخلا جيدها من
القلائد
- المعطال : الحسناء التي لا تبالي ان تتقلد
القلادة لجمالها وتماها
معاطل المرأة : مواقع حليها
امرأة عطلاء : لا حلي عليها
- العثوة : جفوف الشعر وتلبده وبعد عهده بالمشط
يقال امرأة عثواء ورجل أعثى وعثى رأسه
- المعجا : عجي الصبي تمل بشيء عن اللبن (و)
عاجى فلان الصبي منعه من اللبن وغذاه بالطعام (و)
- المعجي الذي يغذى بغير لبن أمه (راجع الفذوي)
- المعجب الذي يحب محادثة النساء ولا يأتي الريبة
المعجب والمعجب والمعجب الذي يعجبه القعود
مع النساء
- الاعسار عسر الولادة فاذا ولدته سهلا قيل
ولدته سرحا
- العسوس : المرأة لا تبالي ان تدنو من الرجال (و)
- عصب الرجل بيته أي اقام في بيته لا يبرحه
لازماله
- العصرة منع البنت من التزويج
- العمل الذي يزور النساء

- العلة الضسرة
بنو العلات : بنو رجل واحد من امهات شتى
يقال هما اخوان من علة او هما ابناء علة
- الاخفاف : اختلاف الآباء وامهم واحدة
- بنو الاعيان : الاخوة لآب وام
بنو ام هم بنو الاعيان (ابن بري)
- العيلة : المرأة المطيبة طيبا بعد طيب
- استعانت المرأة حلقت عانتها وكذلك استحدثت
- المرأة العوان هي الثيب
- الفارفة التي تقطعها المرأة من ناصيتها وتسويها
بها مطرزة على وسط جبينها (المتن)
- اغتمست المرأة غمسا او اختضبت غمسا او
غمست يدها خضابا مستويا او من غير نقش
وتصوير (المتن)
- الفلذوي : الرضيع لا يغذى بلبن امه بل يلبن
غيرها : راجع المجي (او)
- الغفار : شعر صفار قصار كالزغب يكون في
الجهة والقفا وساق المرأة (او)
رجل غفر القفا (او)
- غمغم الصبي بكى على الثدي اذا رضعه طلبا
لللبن (او)
- الفهم : ان يسيل الشعر حتى يضيق الوجه والقفا
جهة غمما
- امرأة فاقد = تكلول
هي التي تزوجت بعد ما كان لها زوج فمات
- امرأة فريج قد اعميت من الولادة
- امرأة فينانة طويلة الشعر
- القشور : المرأة التي لا تحيض (الليث)
- القرن في المرأة كالادرة في الرجل ويقال له
العقلة
- القرناء من النساء التي في فرجها مانع يمنع من
سلوك الذكر فيه
- القشوة : شنة تتخذ لعطر المرأة فيها حواجز
فاصلة بين ما يوضع فيها من القواير (المتن)
- القصاب : الذوائب المقصبة تلوى ليا حتى
تترجل ولا تضفر ضفرا وهي الانبوبة ايضا
شعر مقصب = مجمد
- امرأة قصورة وقصيرة : مصونة محبوسة
مقصورة في البيت لا تترك ان تخرج
- الكرا دقة الساقين
امرأة كرواء وقد كريت
- الكراف : الذي يسرق النظر الى النساء
- الكعكة : النونة من الشعر وهي ان تجعل المرأة
شعرها اربع قصائب مضفورة مفتولة وتداخل
بعضهن في بعض فيعدن كمكبا (المتن)
- اللحاء : الغذاء للصبي سوى الرضاع
وقد التخى الصبي : اكل الخبز مبلولا (او)
لهس الصبي ثدي امه :
لطمه ولم يمصصه (او)
- ماز الصبي : بلغ سن التمييز (المتن)
- المبهجة من النساء التي تبالغ في الزينة فتنة
واغراء (محدثة) (او)
- متفال وتفل : من ترك الطيب فتغير ريح فمه
- المجذ طرف المروء (او)
- المجعات اللواتي يتخذن شعورهن جمة تنبها
بالرجال (المتن)
(والجمة ما تدلى الى شحمة الاذن والمنكبين
وهو اكثر من الوفرة) (المتن)
- المخاضب : خرق الخضاب (المتن)
- امرأة مخبأة هي المعصر قبل ان تتزوج
وامرأة خبأة تلزم بيتها وتستتر
- مدر الصبي وغيره : تغوط في ثيابه (او)
- المذاء : ان تجمع بين رجال ونساء وتتركهم
يلعب بعضهم بعضا ، وهو المماذاة
وامذى الرجل وماذى اذا قاد على اهله
- امرأة مذكر ولدت ذكرا
- مراسل (امرأة) اذا تزوجت زوجين واكثر
- المراضعة : ان يرضع الطفل امه وفي بطنها ولد
ويقال للولد الذي في بطنها مراضع

- مرس الصبي أصبعه لأكها ومضغها (و)
- امرأة مرغامة : مغضبة لبعها femme rebelle
- المروخ : ما يمرخ به (أي يدهن) البدن من دهن وهو المرهم (جامعة دمشق) (المتن)
- المريم : التي تحب حديث الرجال ولا تفجر (المتن)
- المزعاج المرأة التي لا تستقر في مكان
- امرأة مبيع اذا ولدت لسبعة اشهر
- المرأة المسلف : التي جاوزت النصف الى خمس واربعين سنة وقد أسلفت (و)
- فتيات مشارجات أي اثراب متساويات في السن
- المشيمة : وعاء صغير للمرأة تحفظ فيه صغار متاعها (و)
- المطرة من النساء : اللازمة للسواك أو للاغتسال والتنظيف بالماء (المتن)
- المعاكمة : اجتماع الرجلين أو المرأتين عاريين لا حاجز بين بدنيهما (المتن)
- امرأة معذاب الريق سائفته حلوته
- المعقاب المرأة من عاديتها ان تلد ذكرا ثم انثى
- المعقص : آلة يعقص بها الشعر فتوخذ كل خصلة منه وتلوى ثم تعقد وترسل ملتوية (محدثة)
- المغل اللين ترضعه المرأة ولدها وهي حامل وقد مفلت به وأمفلته في مغل
- المغنة : التي تأتي بفنون من المعائب
- المقاربة والقرب المشاغرة للنكاح وهو رفع الرجل
- المقلات التي لا يعيش لها ولد أو التي تضع واحدا ثم لا تحمل (و)
- المكاعمة ان يلثم الرجل (أو المرأة) صاحبه (أو صاحبته في فمه (أو فمها)
- الملح تناول الثدي بأدنى الفم (ملح الصبي أمه وملجها اذا رضعها وملجته هي)
- المتهشة من النساء التي تحلق وجهها بالموسى وقد لعن عليه السلام من النساء المتهشة
- المنطيق : المرأة تعظم عجزها بحشية (و) وهذه الحشية تسمى أيضا الفلسة والعظامة والأضخومة والمجازة
- الموتوة المرأة اذا كانت أديبة وان لم تكن حسناء (و)
- المؤيمة الموصرة لا زوج لها (و)
- الميلاء من الامتشاط : ما يملن فيه العقاص وهي مشطبة البغايا (المتن)
- الميكلات : اللاتي يمتشطن المشطبة الميلاء (المتن)
- نابتة القوم : النشء الصغار منهم (المتن)
- الناشئة : الجارية جاوزت حد الصغر وشبت (و)
- النافلة ولد الولد (ووهبنا له اسحاق ويعقوب نافلة)
- نام الخخال : انقطع صوته من امتلاء الساق (و)
- النامصة المرأة التي تزين النساء بالنمص وهو تزيق الشعر وتدقيقه
- المنماص آلة النمص
- نسس الصبي : قال له اس اس ليبول أو يتغوط (و)
- النفس الدم الذي يسيل من النساء
- النقرس : شيء يتخذ كهيئة الورد تفرزه المرأة في رأسها (و)
- النقلة المرأة تترك فلا تخطب لكبرها
- النمص رقة الشعر حتى تراه كالزغب والمنماص المنقاش الذي ينتف به الشعر وتسميه العامة المنقاش
- نيم المرأة ضجيعها وهي نيمته (المتن)
- الهاجن والمهتجنة : المرأة التي تتزوج قبل ان تبلسغ (المحكم)
- اهدا الصبي : جعل يربت بيده على جنبه رويدا ويرفق لينام (و)
- هدن الصبي هدونا هداة وأرضاه وهدنه أيضا يقال هدنت المرأة طفلها (و)
- ابن هرمة : آخر ولد الشيخ والشيخة (المتن)
- همت المرأة برأس الصبي : نومته بصوت رققته له (المتن)
- الهولة من النساء التي تهول الناظر من حسنها
- الهيدب ندي المرأة وركبها اذا كان مسترخيا لا انتصاب لسه
- الواصلة التي تصل شعرها بشعر غيرها زورا والمستوصلة الطالبة لذلك
- الواشرة التي تحدد أسنانها وترقق أطرافها والمؤشرة التي تأمر من يفعل بها ذلك
- قال عليه السلام : لعن الله الواشرة والمؤشرة
- الوقف سوار من عاج
- الوليلة ما تخبؤه المرأة من زاد لضيف يحل